

НИИЗ-1
7
ШУМБРА УЛЕЗЭ
МОКШЭРЗЯНЬ АССР-сь!

СЯТКО

==== литературно-художественной ды
общественно-политической журнал ====

ТЕ НОМЕРСЭНТЬ

СТАТЬЯТ

ВЦИК-ень президиумонть
постановлениязо
Кочказь МАССР-нь ЦИК
Вете неть
Московонь писательтне лездыть

ПРОЗА

А. Ендол
Н. Эркай
В. Радаев
В. Аношкин
И. Малкин

ПОЭЗИЯ

П. Эрьке
А. Лук'янов
В. Радаев
Тюрьтяк
К. Петрова
М. Ю. Лермонтов
А. Моро
Э. Пятай
М. Бебан
П. Батаев
А. Юргай
П. Семенов
И. Кривошеев
В. Ради
Ф. Беськаев
М. Чекайкин
В. Водясов
А. Луконькин
К. Штынин

КРИТИКА ДЫ БИБЛИОГРАФИЯ

П. Силантьев
А. Рав

1 №

МОДГИЗ 1935 САРАНСК

ОТДЕЛ
НАЦИОНАЛЬН ЛИТЕРАТУРЫ

СЯТКО

(ИСКРА)

1 №

ЯНВАРЬ КОВ 1935-ИЕ

ЛИСИ СИСЕМЬЦЕ ИЕ

Эрзянь колхозникень
эрья ковонь литера-
турно-художественной
ды общественно-полити-
ческой журнал

Нождыцязо: Мокшэр-
зянь АССР-нь Советской
писателень союзонть
правлениясь.

Адресэсб: Саранск, Мордовской АССР
Советская, 52, Телефон № 21.

ТЕ НОМЕРСЭНТЬ:

	Стр.		Стр.
ВЦИК-ень президиумонть поста- новлениязо.—(Мокшэрзянь авто- номной областень советской Со- циалистической республикакс те- емадонзо)	3	Макс Бебан. — Мазый валскесь (стих)	20
Кочказь МАСССР-нь ЦИК	—	Миль Пятай—Ленин кулось	21
Вете иеть.—(Статья)	4	Н. Эржай.—Каль пулосо (евтнема)	22
Московонь писательтне лездыть	6	П. Батаев.—Карман эрямо (стих)	25
П. Эрке.—Шумбра-чимонь масто- ронь советнэ! (стих)	7	А. Юргай.—Тундонь чокшне (стих)	26
А. Луи'янов.—Кенярдома (стих)	—	А. П. Семенов.—Сексь (стих)	—
В. Радаев.—Эскельдяк Мокшэрзия (стих)	8	В. Радаев.—Рав чиресэ (евтнема)	27
Тюртяк.—Конюхонь серма (стих)	9	М. Лермонтов.—Торсейкс (стих)	27
К. Петрова.—Мокшэрзянь респуб- ликантень (стих)	—	И. Кривошеев.—Тейтерть, аваткак (моро)	31
А. Ендоп.—Раужо палмань (роман, омбоце книганть поладксозо)	10	В. Радин.—Зорянь марто (стих)	33
А. Лук'янов. — Келень конферен- циядонть (стих фельетон) ды (лит- шарж)	17	Ф. Беськаев,—Эрямо (стих)	—
А. Моро.—Кулдуркаевнэнь (стих)	18	В. Аношкин.—Манявкс (евтнема)	34
Э. Пятай.—Ленин кулось (стих)	19	А. Луконькин. — Велень поэтэнь калмо (стих)	37
		К. Штынин.—Од школасо (стих)	—
		М. Чекайкин.—Тундо (стих)	—
		И. Малкин — Урьвакстынь (евт- нема)	38
		П. Силантьев. — „Якстере цеця“ (Салдинэнь евтнемадонть)	40
		А. Рав.—Эряви кармамс сермадомо	42

Ответредактор Ф. А. ПУТЕШНИН. Техредактор ЗОЛОТЫХ.

Сдано в набор 15 декабря, подписано к печати 21 января 1935 г. Об'ем 2³/₄. Бумага 72x105/16.
Печат. знак. в 1 печ. листе 31008. Главлит № 1664. Мордгиз № 131. Тираж 1200.

Э-Морд. ж.
1-3

СЯТКО

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДЫ
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ
===== ЖУРНАЛ =====

Г.П.Б. в ЛНГ
Ц. 1935 г.
Акт № 3

ОТДЕЛ
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1 №

МОРДГИЗ 1935 САРАНСК

~~HC 1-3~~
HRC 1-3

ENTERED

RECEIVED

OFFICE

GENERAL

APR 1 1964

1964

Мокшэрзянь автономной областенть автономной Советской Социалистической республикакс теемадо

ВЦИК-ень президиумонть постановлениязо

ВЦИК-ень президиумось теи постановления:

Мокшэрзянь автономной областенть, трудовой на-
селениянтъ мелест топавтоманзо кис, теемс неень гра-
ницатнень эйсэ Мокшэрзянь автономной Советской
Социалистической республикакс.

ВЦИК-ень председателесь **М. Калинин**

ВЦИК-ень секретаресь **А. Киселев**

Москов, Кремля,
декабрянь 20-це чи, 1934 ие.

КОЧКАЗЬ МОКШЭРЗЯНЬ АССР-нь ЦИК

Декабрянь 27-це чистэ прядызе роботанзо мокшэрзянь республи-
кань Советэнь васеньце с'ездэсь.

Пек покш мельсэ с'ездэсь ЦИК-ень почетной членэкс кочкизе
Сталин ялганть ды Молотов, Калинин, Сулимов, Шубриков ды Полби-
цын ялгатнень.

ЦИК-ень членэкс кочказь—111 ломанть.

Краевой с'ездез кочказь—140 делегатт.

Всероссийский с'ездэв—12 делегатт.

С'ездэсь кемекстынзе представительтнень национальностень Советс,
весемезэ вете делегатт.

С'ездэсь кемекстась республикань национальной герб ды флаг.
Гербэнтъ эйсэ, колоссовой сюронь пултонтъ башка, теезь мушконь
пулт, кона невти республикасонть технической культуратнень ды сех
пек мушконть покш значенияст.

Декабрянь 28-це чистэ ульнесь ЦИК-ень васеньце сессиясь. ЦИК-ень
президиумс кочказь 13 ломанть.

ЦИК-ень председателекс ве мельсэ кочказь **Сурдин Никифор Гри-
горьевич** ялгась.

Совнаркомонь председателекс кочказь **Козиков Андрей Яковлевич**.

Наркомокс кемекстась: модань тевень—**Жинов** ялгась, Тонавтома
тевень—**Вождаев**—ялгась, ярмаконь тевень—**Ляхов** ялгась, Социальной
обеспечениянь **Манеров** ялгась, коммунальной хозяйствань—**Салмов** ял-
гась, Юстициянь—**Абмаев** ялгась, промышленностень—**Кожаев** ялгась.
Шумбра чинь ванстамонь, эсь масторсо микшнемань-рамсемань наркомт-
нэнь ды госпланонь председателень кандидатуратнень кочкамоств мерезь
ЦИК-ень президиумонтень.



В Е Т Е И Е Т Ь

Декабрь ковсто Мокшэрзянь областень, робочейтне, колхозниктне ды трудицятне праздновизь эрзя мокшонь областень вете иень юбилеензэ ды Автономной Советской Социалистической республикакс те-еманзо.

Нетъ вете иетнень ютамс Мокшэрзянь трудицятне, **Ленинэнь** ды **Сталинэнь** национальной политиканть те вс ютавтозь, партианть ветямонзо коряс тейсть пек покш изнявкст промышленностьсэнтъ ды колхозтнэнь кемекстамо те всэнть, истя жо формань коряс национальной содержаниянь коряс социалистической культуранть кепедемасонтъ.

Ништейкс эрямонтъ таркас, кулаконь ды помещикень эксплоатациянтъ ды кабаланть таркас, теэзь колхозонь од, зажиточной, культурной эрямо. Майшсь бедняконь скалтомо сэпейдеяк сэпей эрямось. Панезь паксястонть чикордыця сокась, тарказонзо састъ тракторт, МТС-т.

Колхозтнэнь кемекстамось, колхозниктнэнь эрямо вадрякстомтомась пек кастынзе трудиця массатнень культурас бажамост.

Национальной культурань строямо те всэнть достижениянь вейке невтицякс ашти мокшэрзянь художественной литературась. Меельсь иет нестэ Мокшэрзянь писательтне нолдасть эрзянь кельсэ художественной произведениянь 65-де ламо книгат.

Мокшэрзянь литературанть пельде, Мордовиянь вете иень юбилеентень ды Мордовиянтъ республикакс теemanтень достижениякс ашти се, што Мокшэрзянь писательтне, вишка жанрасто: моросто ды евтнемасто, эськельдить покш жанрас--романс, повестьс ды лияс. Тень кис корты **А. Ендолонь** — „**Раужо палмань**“ романось. Те произведениясь изнявкс аволь ансяк эрзянь литературасонтъ, изнявкс весе на-национальностнень литературасонтъкак. Тень кис корты **Т. Раптановонь** — „**Чихан пандо ало**“ романонтъ васеньце книгась, кона ламо асатыксэнзэ лангс апак вано, ашти покш изнявксод од ломанень литературасонтъ, невти паро картинат велесэ комсомолонь роботадонть.

Ламо лия писательтькак работыть покш произведения лангсо, конань лисемась эщо седеяк сьупалгавтсы мокшэрзянь художественной литературанть (**Ф. Чесноков, П. Кириллов, А. Лук'янов** ды лият).

Мордовиянь ветеце иеньтень ды республикань организовамонтень, мокшэрзянь писательтне нолдаст сборникт сех паро писательтнень произведенияст эйтэ. Башка писательтне казсть сборникт (**Я. П. Григошин** — „**Поздоровт тетъ Мордовия**“), казсть ламо евтнемат, морот ды лият.

Нетъ изнявкстнэ улевельть бу кавксть седе покшт, бути литературной организациясонть работась молевель седе парсте. Се лангс апак вано, што аволь умок ютасть писателень пек авторитетнойть с'ездт (мокшэрзяньсесь ды всесоюзноесь), Мордовиясо писателень организа-

циянтъ роботасонзо эщо яла пек ламо асатыкст, (массовой литературной роботантъ организовамосонтъ, од писательтне-поэтноэ марто роботасонтъ, писательтнень поэтноэ тонавтнемасонтъ—квалификацияст кепедемасонтъ, писательтнень эрямонь условияст вадрякстомтомасонтъ ды лия тевтнесэяк.)

Весемеде удалов кадовсь критикась. Мордовиянь писателень промксонтъ пек ламо ульнесь кортазь критикантъ а сатыкстнэде. Но промксонтъ мейле критикантъ кувалт мезеяк арась теезь. Мик арасель критикень совещанияяк, сестэ, кода лия областьнесэ ды оштнэсэ те тевсэнтъ ютавтозь покш работа.

Минек шкань-шкань „критиковить“ эщо яла РАПП-онь методтнэнь эйсэ, РАПП-онь дубинкасонтъ. Тень примеркс невти „Сятко“ журналонть литературно-критической кружоксонтъ **Т. Раптановонь** творчествантъ кувалт дискуссиясь, косо кой-кона ялгатне, башка ильведькстнэнь кис Раптановнэнь арсестъ педявтомомо вить оппортунистэнь ярлык. Кортасть, што Раптанов канды литературантень классово-враждебной, ды мик контрреволюционной мельть-арсемат, кулацкой теорийкат ды лият. Истят „выводтнэнь“ неть ялгатне тейсть ансяк вейке произведениянь кувалт, се лангс апак вано, што Раптановонь произведениязо ламо.

Эряви меремс, што Мордовиясо эщо тешкас писателень лангс а ванить кода эряви, стувтнесызь што „литатурась весе пролетариатонтъ, тев“ (Ленин), а арсить седе, што писателесь теи покш тев социализмань культурань стоямосонтъ.

Весе Мокшэрзянь общественостентень эряви кармамс мелявтомомо художественной литературантъ кувалт, лездемо писательтнень роботасост, лездеамс тест тонавтнемстэ. Эряви пачтямс мокшоэрзянь литатурась ловныцянь келей массатненень. Мокшэрзянь литературантъ марто парсте тевентъ аравтозь писательтне максыть вадрят, неень шкантъ коряс достойной произведеният.

Весе неть а сатыкстнэнь лангс апак вано, мокшо эрзянь писательтне роботыть. Мордовиянь ветеце иень юбилеентень састъ покш изнявкс марто. Те юбилеесь ды Мордовиянтъ республикакс теемась писательтнень туртов аштить покш стимулокс, вешить пельдест эщо седеяк паро ды художественной произведеният. **Тень Мордовиянь писательтне макссызь!**

МОСКОВОНЬ ПИСАТЕЛЬТНЕ ЛЕЗДЫТЬ

Мокшэрзянь автономной республикань с'ездэв састь инжекс писательтькак. Састь Самарсто, Чувашиясто, Московсто. Московсто састь Малахов ды Завалишин ялгатне. Самарсто—Морозов, Волков: Чувашиясто—Стихваншавлы. Мокшэрзянь автономной республикань писателень союзонь правлениясь, писателень активесь ды мордгизэсь—ютавсть совещания-вастома московонь ды лият писательтненень марто.

Октябрянь 23-це чистэ ульнесь писательтненень праздникест. Сынь кенярдозь вастызь Мокшэрзянь автономной республикань организовамонт. Газетатне пешксе мородо, писательтне ловность произведенияст.

Вечердэнтэ мейле ульнесь ялгань вастома, косо васень валонтэ евтызе Завалишин ялгась. Сон кортась литературань качествадонть, соцреализмадонть. Кортась седе, кодамо покш ды питней значениязо Советской литературанть. Сон критиковась. Кортамозо ульнесь большевикенень кортамокс, конасонть сон невтсь минек роботасо асатыкстнэнь. Сон тешкстась минек организованностень асатыкс-чинть.

Мокшэрзянь писательтненень аволь сэрей культурностест, сынь аволь сатыкстэ тонавтнить. Ды весе чумось тесэ—союзонь правлениясь.

Эрзянь ды мокшонь писательтне Завалишин ялганть кортамонзо марто согласясть допрок ды эщо седеньгак кеместэ невтизь асатыкстнэнь, конатне те шкас ульнест писателень союзонь правлениянтэ роботасонзо.

Декабрянь 24-це ды 25-це читнестэ ульнесь правлениянь расширенной заседания. Те заседаниясонть ульнест Московонь ды Самаронь ялгатне, ульнест ВЛКСМ-нь обкомонь секретаресь Велина ялгась.

Те заседаниясонть паро мель марто ульнесь вастозь сыре большевикентэ Галаев ялганть кортамозо. Сон кортась литературань большевистской традициятнеде.

Галаев ялгась пек лезды минек писательтненень. Мокшэрзянь культурань Научно-исследовательской институтсо роботыця писательтненень, сон кучни творческой командировкав. Те институтсонть организовазь критика ды консультация мокшэрзянь писательтненень продукцияст кувалт.

Расширенной заседаниясь ульнесь критикань заседаниякс. Весе писательтне ве мельсэ кортасть эсь роботань асатыкстнэде. Писательтне кортасть, што а неить кодамо эряви лездамо чи творчества-сост, арась кодамо эряви критика.

Вейсэ, московонь ялгатненень марто, ульнест теезь вадря указаният икеле пелень роботанть туртов.

ШУМБРА-ЧИ МОНЬ МАСТОРОНЬ СОВЕТНЭ!

Минь морот морынек
 Пек ламо пингт.
 Сельведьсэ валнынек
 Эсинек кинть.
 Эрямонтъ лангс,
 Кона стакасто шаштсь,
 Сюдомат покшт
 Минек турвасто прасть.
 Сень кис,
 Мекс стакаль эрямось, тенек,
 Сень кис,
 Уцяскась мекс а сьль, тенек,
 Сень кис,
 Мекс миненек кияк эзь кемть,
 Сень кис,
 Мекс сяддызь свал минек келенть.
 Сень кис
 Мекс миненек эзь тока чись,
 Сень кис,
 Мекс икелев а неелинек ки,
 Мекс сонзэ тенек
 Кияк эзь невь,
 Мекс сельме аванок
 Трахома сэвсь.
 Вай вешнинек
 Минь свал эсинек чинть
 Кузьмань валонтень
 Свал кеминек минь.
 Коданя Разин
 Истя Пугачев
 Совасть вечкевикс ломанькс
 Минек ёвксс.

Сокорсто молинек
 Минь кинек апак ней,
 Чудестъ сельместэнек
 Сельведьтне прок лей.
 Минь эринек
 Ды неявсь тенек шкась,
 А родной авакс
 Вельксэзэнэк прась.
 Но кепедсь революциясь
 Прок ведь,
 Ды ине Ленин
 Венстясь тенек кедь.
 Вай, зняро валдо
 Валовсь кинэк лангс,
 Кода сельмстэнек
 Саизе орманть.
 Минь васеньседе сестэ
 Стинек сэртъ,
 Рангстынек моро
 Вайгельть моданть перть.
 Кода вадрясто
 Минь эрятано ней,
 Кода пурнымизь
 Минек, Сталин вейс.
 Се масторонтень
 Косо валдо чись,
 Косо морамонь
 Панжозь тенек кись,
 Ванькс коштонть туртов,
 Косо арасть пет ней.
 Тенк шумбра-чи
 Монь масторонь советнэ!

Алексей Лук'янов.

КЕНЯРДОМА

Бути монь кевкстевлимизь коть кие,
 Мейсь чамастон а тукшны пейдемась?
 Эрян, меревлинь, комсь ветее иеть,
 Ламо пряван берянь, паро ютась,
 Но сех парокс ашти течинь кулясь.
 Мон меревлинь истямо, весела
 Араселинь, учинь эщо учан!
 Монь потсон олясь келей прок моря
 Оля караблякс масторсон уян,—
 Аволдазь кедьсэ волнатнень керян.
 Ды тече зярдо минь празоноватан
 Минек масторонтъ вете иензэ,
 Мон мартонк ды вейсэ минь моратан,

Республиканть кепедтяно чинзэ,
 Ацатано ине ды смел кинзэ.
 Секс а дива, мекс течи кенярдан,
 Мельс паронтъ ёвтамс валткак асатыть.
 Эрьватанъ каршо кургонь автезь ракан,—
 Республиканть весе дружна вастыть,
 Республиканъ знамянтъ весе кандыть.
 Таго од ки панжовсь минек икеле,
 Од ды покш теинек эскелявкс!
 Минь те киванть тутано апак пеле
 Штобу теемс меельсь ды покш изнявкс,—
 Коммунань знамянтъ лыйнезевтемс
 келес!

ЭСКЕЛЬДЯК МОКШЭРЗИЯ!

Кемкавксовоце ие, —
 Трудицянь
 Ине
 Оля, —
 — Туримань кирви толсонть
 Нельгизь эсест праваст,
 Мокшэрзянь трудицятнеяк,
 Сынст ве мелень алят,
 Октябрюнь кис туремстэ,
 Яжизь
 Эсь
 Лепштицяст!
 Таштонть каладовкстнэде
 Ды туремань стальденть,
 Мокшэрзянь трудицятне,
 Вачкить од эрямо.
 Вастыть ине изнявкссо,
 Ветеце иест чинть,
 Ней уш а сэви седейсэст,
 Уре шкань чапамо.
 Косо ульнесть урядникт,
 Попт, кулакт ды картъ,
 Мокшэрзянь
 Трудицятнень,
 Майсиця киргасост,
 Тосо —
 Социали^ш мань
 Сю^лмавозь
 Ней
 Умарть,
 Изнямонь моро морыть,
 Сталень гайгемасо!..
 Косо ульнесть чиремкшнезь,
 Наксадо кудотне,
 Индерь пильге лишметне
 Пуловтомо скалтнэ.
 Тосо касыть колхозонь, —
 Племакс скотинатне,
 Од кудотне, кардазтнэ,
 Банятне ды стантнэ!
 Косо эрясть манахтнэ, —
 Раужо варакат,
 Чопода монастыртьне,
 Раужо войнатне.
 Тосо касыть колхозонь,
 Культурань
 Кудотне,

Школат
 Ды
 Библиотекат,
 Кандыть тов колхозтнэ!
 Тече ветеце ие,
 Моли уш Мокшэрзиясь,
 Октябрюнь
 Знамянтъ
 Ало,
 Ине изнявксс чии,
 Ленинэнь,
 Ды
 Сталинэнь. —
 Сонзэ ветиця партиясь,
 Ине изямонть теемстэ
 Молема
 Кинть
 Невти!
 Эськельди Мокшэрзиясь,
 Ламо
 Народтнэнь
 Рядтнэсэ,
 Конат инязор пингтнестэ
 Ульнесть сонзэ кондят,
 Нардыть
 Изнямонь кинть лангсто,
 Кулактнэнь, сынст
 пуло-пелькстнэнь,
 Конат каршонок кепедить
 пряст.
 Эскельдяк седе келейстэ,
 Советской
 Мокшэрзия!
 Колхозот, заводот,
 Сталень гайтенть маро!
 Кадык
 Ине масторонть,
 Трудиця изницятнень,
 Морост
 Гайгезэ
 Виевстэ,
 Менельдентькак
 Верьга!..

КОНЮХОНЬ СЕРМА

Поздоровт теть Мокшэрзянь мастор
Кучан мон ине шумбра чи
Кодкемень ие мон тонь марто
Яла те празникенть учинь.

Дедам учозь кулось сокорсто
Учось тетям, авам учось,
Эзь листне нужанть кежев корсто
Мокшэрзянь вишка народось...

Ламоксть якинь долянь вешнеме,
Бакув, Ташкентов, Ленскоев.

Ламоксть родной веленть кадныя.

Долясь эз вешнев, эзь муев...

Касы прявелькса розь паксясо
Ине ведь ладсо лымбаксни
Сыреждезь, парсиень-пацясо
Чинчарамось суюконякшны...

Сюротне неть ульнестя а минек,
Боярт Бутусовт азорост.

Сынст кедьстэ кшинть яла раминек
Кирдинек нарьгамо корост.

Пингем ютась сельмень сявадозь,
Яла изнинь мон вачо чинть.

Эринь седиень ацирьгадозь,
Сюдынъ авань, мекс мон шачинь.

Пелинь кортамо родной кельсэ,
Пелинь дацям а каяви,

Пелинь эрямо эсинь мельсэ,
Пелинь эйкакшом а трявитьь..
Велятсь пингесь, одкстомсь масторось
Муевсь долясь, конань вешнинь,
Паксясо ней колхоз-азорось.
Колмосят кемень трудочим..
Мекев ней сась од пингень вием,
Сельме вановтом—ёндолонь.
Тон мерят монь кодкемень ием?
Иля кем. Ием вете монь!

Тонь марто вейсэ минь шачинек.

Мон сестэ одс таго шачинь.

Тонь марто велувсо чиинек,
Невтизе Сталин минек кинть.

Тон вете иень эрямозот,
Нейсак, сэрейстэ, пек касыть,
Акельгат М. А. О-нь панарозот,
Панар республикань оршить!

Монгак эзинь аште тевтеме,
Ули медем, ули сюрот.

Врагонть, седеензэ „витеме“,
Анокстась кото айгором...

Эряк шумбрасто, каст келейгат,
Поздоровт теть родной мастор!

Сталинэнь кись ашти икельгат
Од эрямосонтъ минсь азорт!

К. Петрова.

Мокшэрзянь Республиконтень

Сюк-пря одс шачовт эйкакшонтень
Мокшэрзянь республиконтень.

Шумбрасто эряк, эряк!

Од коенть виевстэ строяк!

Сюк-пря Ленинэнь партиантень!

Сюк-пря партиань ветицантень!

Сталин ялгантень покш сук-пря,

Кучит мокшот, кучить эрзят!

Паро превнесэ эрямга,

Валдо киява модемга,

Лепштязь народтнэнь идемга,

Одокс эрямонтъ тедемга...

Сюк-пря советэнь властентень,

Авань лембе седеентень!—

Трудийтне вейкенъ пес кучтано

Тонь кеме ванстыцякс ульдяно!..

РАУЖО ПАЛМАНЬ

КОЛМОЦЕ КИРЬКС.

ЛЕМТЕМЕ

1.

Пургине ёнкс чирькенть ало пиже сивечерекс лыйни вирь.

Оськань Миконь нешке пиренть ёнов моли Кальмень Троша атя. Лангсонзо ульма ёлотнэ невтнить менелентень. Пиземеде меельксэнь, чожда коштось пешти седеенть мельс пародо.

Инжензэ каршо вирьсэ кевень куды-ненть азорозо лиси мода лукошка марто

— Косто неть?

— Каськастон. Тесна тосо модантень... Каськине чуван, алуж..

— Эли кудот каськаавтомо?

— Каськантькак эрси каськазо. Эскердят?

— Эна. Ну, путь ули тень: каршозон лисить пешксе лукошка марто.

— Пазонь паро улезэ. Совак! Мон курок сан.

— Азорвтомо мон кудос а совсян. Совангак, бути кияк арась,—мекев лисян...

Нико атя сявордынзе модатнень куды-ненть удалов.

Ну адя!—аволдась Мико Троша атя-нень.

Совасть куды-нентень. Троша атя на-той потавсь. Автизе кургонзо ды ванны.

— Мейсь покшолгавтык „вальманть?“ —кевктни Мико.

— Ды тесэ тонтъ рай!

— Истямо нешке пире кудо эзить не-кшне?

— Арась. Те тонтъ горница.

— Могу гордица!

— Истя попонь кудо потмось аштезэ ве ено?

— Те уш, кода мелеть... истя арсек. Мон попонть кедьсэ араселинь весть-как...

— Ай, ваночка, ваночка мезэ тонтъ сы-ре удемесь пидесь. Вана те так ра-а-аз... —дивси Троша атя.

Алкупскак ульнесь мезе лангс сельме-тнень тетьксемс. Вальматнень эйс по-водезель шаршавт. Пелезэ куды-ненть пирязь пек мазый цеко марто занавескасо. Юткиневаст неяви Мико атянь тарказо, сэрей. Тодовонзо буто пувазь. Ашо лан-гакс мартот. Краватесь цифтордыця шар-нэ марто. Потолоконтень поводезель лам-па, кодамо Куз велесэ зярдояк арасель.

Эзь кирде Троша атянь седейзэ—вар-чизе кедьсензэ чевте—а—чевте таркась.

— Вай! тезэ мадемадо а пелят?

— Ха ха-ха!

— Ваят потмозонзо,—лепият.

— А лепият.

— Ну, а сыргозят.. Стольнетъ-мезь-нетъ...

Варштась Троша атя керш ёнов—тосо омбоце Мико атя. Истямо жо тужа. На-той коня чирькензэ лангсо сильдемесь-как сонзэ. Панароськак викшнезь. Сэрьс омбоце Мико атя. Ванны Троша атя кавто Микотне лангс—мезяк а чарькоди. Таго раказевсь ялгазо.

Темень ражон? Кавто Микот..

Те вана мезе: бути Ве Микось кулы—омбоцесь карми эрямо стенанть ежосо зеркаланть эйсэ, ха-ха-ха!

— Истяшка зеркала? Весе стенанть сэрсэ? Косто весе неть появасть истя?.. Улко неть арасель.

— Багажом сась... Мезе неят, ялгай, весе куломадон мееле улезэ тонеть. Мон сермадстынь завещания. Нотариустонь кедьсэ сон. Тосо нешке пиресь улинек-паронек алтстазь тонеть.. Ярмакон мак-созь улить монастырьс. Пежетем покш, Троша!—новолсь Мико атя диван лангс.

— Грехем стака, алуж! Ансяк те пе-жетенть кисэ судямон карми сонсь па-зось. Ломаннень мон судямс а саван.

— Я ней... тон истя пурнат сэрнят ку-ломо?

— Седеем пек ризны, Троша... А эря-мс монень сэтьме таркасон кувать. Шум-

бра чимгак аволь кода од пингестэнь: аламос мейсь якан пакан—сялговить боказон пштикст!—мендявсь Мико.

— Паряк вейсэ тутанок Палтонть алов... Но паро ломанть кортыть—Сурань томбале читьнеде ламо: лиснить ды лиснить. Минек лемскак эщо пазонть чинзэ сатыть,—лекстясь Троша атя.

— Минь колатанок читьнень эйсэ... Аволь эрятанок—читьть печтьтянок. Весе яла кирьганок венснетянок тов, косо супав чи... Неят вана—меринь пель преветнене, што бедноян,—вейкеяк а сы... Эх, содавлитыкак мезе ней моли приисктнэ эзга сырненьтэ кис—пря кедеть дубки стяволь... Грешноян монгак...

II.

— Аволь весе вейкетъ ломаньтне—аволь вейкетъстэ пансить ярмактнень мельгаяк. Ютко тетъ кунсолумс? Евтнян кодамо ломань сакшны минек велес.

— Евтнек! Озак вакскезэнь ды ёвтнек. Озась Троша атя.

— Ох, авакай! Истямо таркасо озадо аштемс—удомат куроок сы... Судосот кармат ульмамо сех парт онт... Ну, кунсолумс зна. Мерян тетъ ули истямо ломань. Лемтеме. Лангс ваномс—те адам. А стяко цератне лацизь моро пес истя:

Кирьга—вишка,
Пря—лукушка,
Чама—верь,
Пеке—керь...

Ну, весе ломанень парозо. Тельня сон яки кудодо-кудос, веледе-велес. Чоподаваяк валдоваяк сон „чапны“...

— Кода чапны?

— Пурны. Ават маньши... Пежетензэ сёпомс а мейсь: вечксызь аватне. Кортамодо—питьне пезэ арась. Кода карми „лакштордомо“—валонзо,—прок сезезь мешоксто чудить. Пек седейс само ломанесь. Тень ёнов пеедеви. Тонатань вадяшкавтсы. Колмоцентъ лангс невти. Нилецентъ шнасы. Сон ськамонзо—перканзо пурнавить ламо. Карми кортамо—весемене аштемс тесна: весе шумот. Вана сон моли Афонон—а сатыть ярмаконзо, пандонть пряс куземстэ пильгалонзо ацамс арась коцтозо. Тынь, мери,—улевлидеяк аволь рузтнэнь кондят скупойть—сестэ, келя трешникень-трешник пурнавлиде ки лангзон ярмакетъ, сурень—сурень сэрнявлиде коцт ашко. Эрзянь ансяк аламодо шнык мееле потя-

втомскак макссы прянзо. Кандыть тензэ ярмак—ярмаксо, коцт—коцтсэ... .

Истя яки, яки—тундо ёнов ёми. Прок ведьс ваи, теке толс палы. Киньгак сельмес чамас а понги. Сы троицянь чись—сонгак сы. Ансяк тон содавликак кода сы... Седе сеедьнестэ сакшноволтыкак велентень истят... Арась! а ёвтниса тетъ,—курок тонсь нейсак молиньдерят троицянь чинь обедняс.

— Евтник!—токадизе Мико Трошань бокс.

— Печкимак—а ёвтниса.

— Евтник, паряк монгак истя теян...

— Тон?

— Да.

— Прощай кума. Ноги болят!—стясь Троша атя.—Мон сестэ кортамояк мартот а карман.

Ды мекс зна а ёвтнят кода сон сакшны кизна?—стясь Микояк.

— Тонсь нейсак! Мольть тонть лемскаян ульмат... Паряк ули пургенкс—кармить токшеме.

— Троицясь зярдо?

— Кинень зярдо эряви. Монь троицям эрси сэстэ, зярдо ламо калт кундан. Тоньсесь—зырдо нейсак лемтементь...

— Азё зна, кеженьгак илить савтне...

Ве. Чоподась тустомсь пелемадо. Тенень учат вана венъстеви ашо кедь, шочатанзатъ бокадо—таргасы вейкине седеентъ. Пелезеват, сырневтят... Паряк турить сырнень езнэть. Кувалгалить, меньшевить, синдътневить, понсевить. Коштсонть буто штатолт липнить, мадстьневить. Раужо венъ лазныця валдось ансяк сельгень прамс валдомтни улься куншкава ютыцянтъ. Мерят пургинесь ранги ансяк секс, што ёндолонть валдозо шкань-шкань невтнесы чоподанть пачк ютыцянтъ. Вана неяви, кода прок сьвтазь пенькань корент явшевезь тапазь-тупазь гавдан черензэ... Таго чопода... Вана неявить ланганзо оршавтнуллатне-валатне... Таго чопода... Неявить кепе пильгензэ... Нетьненьгак таго карьсинзе васодезь чоподась...

Валске рана Оськань Миконь нешке пире кудонть вальмало эземненьтэ лангсо кукшкадозь аштесь ломань. Новолезь нуланзо петънестэ петни бутра ведь.

Лиссь Мико атя ушов.

Ломанесь козкстась.

Мекш велень прявтонть валозо ёвтавсь а куроок.

— Иля тандадо!—мерсь ломанесь.— Мон сын тей аволь грабамот..

— Кият?... Костонят?... Мейсь тей сыть?

— Мон-тонть врагот... Монськак аздан костонян мон. Лемем, тетя лемем, фамилиям салызь лома ломанть... Моньдень мерить... Лемтеме. Мейсь мон сын тей? Дай монь кедьс вете сядт целковойть сырнесэ,.. Аволь монень—нетьненень, конатне а смеить тонть кедьстэ вешеме. Мон—нищеень уцяска... Мон травсян кискаткак, вачояк эрсян ды кельмсян-гак. Сень кисэ, што мон тонть а вечктян дай тень мезе вешинь,..

— Но кода тон монь муимек?—Ансяк меревсь Мико.

— Модань соракадомсто пандотнэяк васолевить... Ломаньтне сынсь соракав-тнить моданть..

— Макссь—эзь Мико тензэ зрмакт—эстест содамс.

Вирень ваныця Гордейнень, эрва кизэстэнтъ, сакшны троицянь каршонь чись. Зярдояк истя а сизекшни Гордей, кода се чистэнтъ. Сестэ вирень перть келес якить укшторонь тарадонь яжицят. Пильгень пельде пры Гордей чувтонь колыцятнень кардазь. Ансяк чийнек ды велявтнек. Сермалемс весе—конецось а саты, кройсемс—кирьяга паресь апаркстоми, сардыи. Вайгелеськак машты.

Сёрмалесы Гордей весе коневонзо: роднят—раськеть а сермали. Аволды кедьсензэ. Пры козоньгак луга лангс. Маряви тензэ, што виренть ирдексэнзэ яжить, коцькэри пулакшонзо, сельгени кавто ёнов.

Чокшнестэнзэ улься ютксо калътнеде сэрейстэ кепети пулесь—тенсить вальмалкст. Кудот—кудыкелькст шлить. Од тейтерть коцькерить кустембрат.

Истямо чистэ сась Гарай покш ош-сто Куз велесэ тетянзо-аванзо варштамо, эсь прянзо невтеме. Алкукскаяк, прок полавтызь. Буто—Гарай буто—аволь Гарай. Весе ванькске, валанине, ансяк яла кедензэ зепсэть. Таргасынзе—раужнэть сын, казят. Кайськак,—теке ансяк пиледе усксть эйсэнзэ ошсонть. Кода бути седе бойкаяк. Ве таркасо аштемазо арась: прок верка авань кедьсэ штере вели. Ванок уш кундызе Маркань кавто пиледе ды „невти тензэ Москов.“ Марка ранги, дрени. Кадызе Маркань авардеме—кундась бромо, ёкстась пекензэ пачк чова калгине, нолдызе ливтямо. Панжизе ашо илевонь корзинканзо, тар-

гась тосто книгат, сюлминзе паця потс, туйсь Зоя Викторовнана инжекс.

Кувать содасть вейкест вейкест. Кувать кортасть башка чаво валсо. Оконики муйсть вейсэнъ валт—кель ды мель. Юкстинзе Гарай гостинецензэ, венстинзе Зоя Викторовнанень. Се якстерьгадсь. Кедензэ соракадсть.

— Не придумаю, как отблагодарить вас.

— И не стоит. Но книгатне парт. Мон сынст ловнынъ...

— Чарькодитькак?

— Кургот аволь варяв?—путызе Зоя Викторовна кедензэ Гараень келей лавтовонзо лангс, но курок саизе мекев, прок пицевсь.

— Вальманть пачка вансь Борько. Судо варянзо киштсть, липнестъ. буто мимозань цеця,

— Боря, ты? Зайди!—каявсь вальманть Зоя.

Лоткась Борько турванзо поремеде. Явсь вальмастонть.

— Ревнует! Мы ведь с ним друзья... Какой он дикий...и красивый.

Гараень прячерензэ кавтов явомань киксэсь арды Зоянь пильге пензэ ёнов.

— Што ты, Гера?

— Ничего!—кепедизе прянзо Гарай.

Совась Борько. Жежелдо варштась Гарай лангс.

— Азе мейсь бути тердинзеть авам.

Гарай лекстась, стясь ды туйсь. Маштовольгак те Гарай сэвемс Борьконь сельме варштавтонзо эйсэ—мезеяк аволь кадов цёрадонть. Но кода а жежелдо ванность сонзэ мельга братозо—яла теке Гарай лисевсь пек шумбрасто. Натой кенкшентькак пекстызе апак капша.

— Зоя, кода тетя а визькс?

— Киде? Мезде?

— Вана.. кортат Гарай марто... Вана... кедеть путокшнык лавтовонзо лангс...

— Ды мезе мееле?

— Мееле? Истя тейнемс тевс а моли... Монь истя жежень сыть..

— Тон монь лангсо азоро? Да? Азоро?—айги Зоя Борьконь малас.

— Мон? Аволь,.. Те мон истяк!—поты Борько.

— Истяк? Ну, улезэ эна истяк... Мон ведь тонть кедьстэ мезеяк а вешан ды эйсэть а токшан. Мелем—кортан марто а мелем—а варшатангак лангозот. Мезть кичкердят? Мерят молянкак тетя никс—лоткан лома марто кортакшномадожак?

Азё сельмень икельдеяк. Илить савтне кезень. Мон теть аволь гривна,—зепсэ кантнемс а маштован.

А паркстомсь Борько. Зоя истя сонзэ ланга сьвны валтнэнь. Таго мери гривна. Те бешом истя пееди сон Борьконь арась чинть. Лиссь Борько ушов. Таргизе зепе потмакстонзо гривнанть. Кода чижновсты—аздан ков ёртовсь.

— Вана теть гривна.

— Оськань Игай крандайсэ ведьгевстэ почт валты. Сонсь мешок лангсо озадо.

— Борько, ванды обедняс молят?

— Аздан!

— Адя, лемтеме сы...

— Сы—мезе? Сы—сазо...

— Тон мейсь турватнесэ нолтнят?

Што ты, Борько, невеселой,

Эли кияк не хорош?—моры Игай.

— Иля тетьксе кирьга пареть... Зярдоняк маштови „казенной моронь“ рангстамс.

— Мейсь?

— Сейсь.

— Ну, прощей зярс. Чокшне ульсявлисят?

— Арась!

III.

Валскестэнтъ пижелгавтызь весе улсятнень. Вальма пельцатнева поволезь каштазтне буто пиже сивекст.

Вейке эчке вайгель пештизе весе коштонть. Сови пилес. Кунды седейс. Оршавты-карявты рунгот.

— Оммм... мы... Оммм!—кайсети верде, а неявикс кевери ды срады масторланга.

Лисят ульсяв—лажнозь-лажны:

— Бо-о-ом..ый... Бо-оммм!

— Сынь ли молить? Сынь ли молить! Сынь ли молить?—кевкстнить пель кельсэ вишка баягат.

Сынь—сынь! Сынь—сынь! Сынь—сынь! кецякшны сех чова вайгель баягинесь.

Сынь молить! Сынь! Чикордыть кемть, котат, од картъ. Лыйнить од тейтертнень пулосо лентат. Чамаст кондякс сормавсть сыре бабатнень пацяст.

Келей кургсо пеедить церьковань оградонтъ стойкатнень прясо сякой сёрмав суликань шартнэ. То-то сынь удемевть.

Вана церькованть икеле нолдазь крандаз лангсо поллок потсо лазонь лавка. Мезе ансяк тосо арась. Весе—ярмак лангс. Стякодо—мезеяк. Микшнициянтъ сакалнэнзэяк онгстазельть лоток песэ.

Сельмензэяк теке сур песэ каязь тюжа пештетъ кеверить конянзо лангсо. Маштоволтькак не селметне лепштямо—гиратнень аволинзе кара вестькак.

Микшни, микшни онгстазь сакало ломанесь—варшты удалов: бешом такинъ бути учи, таго мезе вантни.

Пеедеви те микшнициясь—пеензэяк ловнозь.

Ютыть пек видеть. Ютыть кичкереть. Киштить хромойть.

Киштить чувтонъ таратт чинть сруннзо ланга.

Сырнень вайгель сорныть тосо, тесэ.

Ашо руця кишти пакся песэ. Грушань пулай чольни ташто калмозырзэ.

Те аволь руця. Те аволь паля. Те аволь пулай.

Колмо раксашо фаэтон кильдезь Лангсонзо нурси, эйсэнзэ нувси Лемтеме ломань. Бояронь оршамот канды рунгозо, азоронь карявтс тонгозь пильгензэ. Лайка потс кекшезь ашо кедензе, пек мазы цеко порни шапказо.

— Тпру-ууу!

Стясь фаэтононтъ лангс пек наряжазь ломанэсь—кучкордызе козлатнэ лангс то эчке ямщикентъ. Кеверсь кучерозо, прась кунст сельмень тетькезь. Ваны кода фаэтононтъ лангсто стамбаро ды каштансто валги Лемтемесь. Вана ёкстызе кедензэ зэпс. Таргась мазый парсеень сурень чуросто кодазь кошелекке—сырнень ярмакто пешксе. Тетькизе. Сайсь кавто золотойть ды ёртынзе кучеронь эчке пекентъ лангс. Эрязасто озась томбавозь ямщикесь, палынзе Лемтементъ цифторды кем прянзо.

Молсь каштанось танстенъ микшнициянтъ удалов. Саизе сьвдиксстэ.

— Сколько:—мери, стоишь?

— Двадцать пять целковых.

— Получай, и амба! На, держи скорее... На и за тележку. Ну, ступай те перя!

Кармасть чавомо достойна. Куйсь Лемтеме фаэтононтъ лангс. Учи. Пееди. Кармасть лисеме церькованть потсто ломанть. Таргась кучеронть озамонзо алдо ярмак мешок ды кармасть видеде сият—сиясо, пижеть—пижесэ. Пракшнозь кашки сонзэ икеле народось: однэк—сыренек, церанек—а-анек. А содави ломанень куцястонть кинь косо кедензэ, кинь косо пильгензэ, косо кинь прязо. Понавсть. Рангить. Рикстеить вейкест-вейкест. Сёвныть. Кройсить. Турить.

— Громите лавченку!—сергедсь Лемтеме, велявтовтызе тройканзо ульсянть кувалт. Сонсь яла види. Ломанть яла кочксить. Сякой сермав пулокс таргави мельганзо чииця ломанень лувось. Рябойгадсь ёртневть ярмактнэде пек пулей чевте кись. Прок эчке чуро пиземе пизизе.

— Тр-ронь!—рангстась Лемтеме ускицянзо туртов. Озась ды кармась нурсевеме чевте озамонть лангсо.

Теке неемазо ульнесь.

Нужаня Борько чалгась пильгалонзо сиянь ярмак. Кодаяк а комави, а комави кисэнзэ. Перть пельде „эжнить“ эйсензэ кенересэ. Весе боканзо „шкизь.“ Оконики кадызь: усковсть ломаньтне ярмаконь видицянть мельга. Кепедизе Борько пильгензэ алдо ярмаконть. Зяро сэредькс примась церась те вете гривнань сиянть кис.

Мезе бути кармась сётордомо удалонзо. Варштась Борько те истя порксасть сыненст рамазь лавкинетъ, нельгестъ, раздестъ кантнестъ эрва кодат питней тантей порьма пелть. Пек ламо чалгсестъ пильгаловгак.

— Ваноматкак а сы!—аволдась Гарай кедьсэнзэ весемень лангс ды визделгасъ соньскак. Ледстизе мельс кода седикеле соньскак верьс-лемс турьнекшнесь неке жо ломантнень ютксо.

Лиссь попось церьковань кустембратнень лангс. Кавто ёнов чары.

— Этот греховодник Лемтя был опять? кевкстизе сон мартонзо лисиця Кандрань.

— Опять—тарновтызе прянзо Моргоньсень.

— Паства моя!—састынька таргинзе валтнень о. Иван. Сонсь кавто ёнга вантнезь туйсь кудонзо ёнов. Пачкодсь покш кенкшензэ вакс, варштась удалов, пувордынзе турванзо ды мерсь:—Ду-ур-рак Лемтя!

Мастясто истя а турьнекшнить Куз велесэ, кода турить троицясто стяконь кисэ ёртнезь ярмактнэнь кис. Мееле недляшка якить „тешкс“ марто: тень киргазо чиремсь, сень сельмензэ румсть.

Кода ине чистэ кармить—истяк весе тундонь, кизэнь перть Куз велень цератне налксить орлянкасо. Васня пандало лисить ведентъ крайсэ, мееле Оха луга лангсо. Истя те троицань чистэнтъкак.

Совась Борько кругонть потс—комсь раз ёртсь, комсь раз прась тензэ орёл. Манясь ярмакт цела мар. Костизе весэ

кругонть. Кишти Борьконь седеезэ: вана косо сюпавгадома пелсь.

Налксить цератне кежень сазь. Канзердить пейсэст. Сусксить, сельгенить, ёзыть кем кочкаряност пижень (ёртнемка) пятактнэнь. Ертови меткаст ве ёнэв—рангстыть:

— Чуру!

Весе капшить васеньцекс варштамо—мезе прась. Бути решка—кежолдо сельгенить неть конат каясть чавомс. Бути орёл—ёмась потмургады чавицясь.

Истя шешкизь човизь те Оха луганть, што чавовсь прок валаня тинге.

Маницятненень те таркась неяви сиянь блидакс, манявтыцятненень—невлезь кискань киськекс.

Верьс поринзе ластнетезь турванзо Гогерень Петярка, сон валске кочкесь нельгсесь Лемтемень видевь ярмактнэде целковоень туро—весе сын опастъ раужо Борьконь зепс. Борьконь кургозо пееди. Кода тензэ таго ёртомань ряд сась—тензэ чавомс каямодо кармасть пелеме.

Ертсь вестъ—решка. Сельгсь Борько. Саизе Оскань Игаень кавалкс алдо—тусть.

— Адя раматано кантветкат.

Молсть Кшне Митреень лавкасто сайсть кавто картузт кантветкат.

Озастъ Кандрань кевень подвалонть икеле эзем лангс. Явнынзэ кантветкаст вейке-вейке.

— Адя минек пирев.

Молить пире киява. Марка ялганзо марто якить мельгаст. Вешить кантветкат.

Ерты конаськак поремс ваньськавтома кантветканть перька тапардавт коневонть, Пакшатне весе прыть лангозонзо—ки кенери саеманзо. Пек мазыйть марявить церынетненень конёвтнэ. Неть сынст—конёвонь ярмакост.

Од цератне кантветкадо ярсыть—церынетне слюнаст поцитъ, нильнить.

— Лялей, тукая-ааа!—ранги Марка.

— Мезе?—кежелдо велявтсь Борько.

— Катлетка!—пель кельсэ отвечась Маркань кисэ Альмонь Федя.

— Вишкинят!—кламкадсь Борько кургозонзо барбарисовой конфетка.

— Тынь мезть якатадо минек мельга, а?—велявтсь цёра эйкакштнэнь ёнов Игай.—Мезе тенк зряви? Аштеде мон вана!—Кармась ве таркасо киштеме бутто чии мельгаст.

Нерашкетне чийсть аламонь тарка, лоткасть. Марка рангстась.

— Дайте миненек кантветканть перть коневтнэнь.. Яла теке ёртнесынк...

— А ёртнесынек! Вачкасынек зепсды мееле явносынек тыненк.

— А манясамизь?

— Вот эщо! Карматанок маньшеме! Пек эрявдадо маньшемс.

Оконики абакатне кадовсть.

— Игай, адя ней содат ков?

— Ков?

— Цоловальникентень.

— Мейсь? Симеме?

— Мень симеме. Сон микшни ружия... весе припазнэк мезнек... Адя рамамонзо.

— Ярмактнэ тонтъ сатыть?

— А сатыть, тон лездат.

— Монь косто прасль?

— Ха-ха! Адя, сатыть... А сатыть—кадовить..

— Ламо манить?—сельмень сявадозь кевкстни Игай.

— Манязь ярмакт а ловнокшныть мекей манявтсыть..

Иля больше налксе—а манявтсыть.

— Варчика кодамо кирдемс.. Манямо до мееле ды а налксемс. Тон бредят!—хлопадизе Борько Игаень уця ланга.—Адя минь рамадано ружия, тонавнтитянок леднеме ды карматанок уронь чавномо,—сынст кедест питнейть, ривезеньгак тельня кедесь а берянь... Те тевсэнтъ кемть манявтнемат а улить. Нумолонь сывельнеяк варчат...

— Сестэ эряви теемс кодамо—а—кодамо мишень.

— Ми-ше-ень? Тон понгсот нолдасыть—арат удало ёндо каршон, бути сови киськезэт ве дробь—мерть тонадынь. Мееле мон истя аран..

VI.

Эйкакштнень эрямост-аштемаст, чинь потмонь налксемаст,—покш ломаньтнень эрямонть чирьстэ невти зеркала.

Покш цёратнэ налксить орлянкасо—цёра эйкакштнэяк истя. Ансяк вешкинетнень ярмакост—щелкат. Кедьте-кедьс якить ярмаконь киява щелкат: якстере-тне-пижень, ашотне, бути эчкетъ, ванькст—сиянь, бути човинеть мазы мар-тот—нетъ сырнень, раужотне—кезэренъ.

Пры „сырнень ярмакось“ мазый ёндо—орел, ашо пельде—решка.

Картасткак вишкинетнень—вишкинетъ. Питнесткак алкуксонь карта колоданть

полтинник, вишкинетнень—ламо-а-ламо—кавто алт. Кшне Митреень покш ломаннень налксемс картанзо ульнестъ миемкат ветенст. Некеньгак кис рамицятне а турилть. Вишка налксицятнень туртов микшницясь анокстыль сядошка колода,—кизэнь перть а кадови лавкантень ве колодаяк.

Се троицянь чистэнтъ Марка манясь „ярмакт“ цела эле. Куйсь сон ташто рыдван лангс. Калтадизе мокшнанть мештензэ лангс, мерсь:

— Мон—Лемтеме!

Кода карми „видеме“ ялганзо ланга „ярмактнэнь.“ Прасть цёрынетне кочк-семе. Турить церькова икеле покш ломаньтнеде пек.

Эйкакштнэ налксекшнить свадьбасояк, торговамосояк. Эзь кенерть Марка „лавканзо“ панжомо—трокс порядкастонтъ Салма ульсянь пачк кармась чудеме, а кирдевикс а кандовикс ине ведекс од ломанень промкс. Кодат ансяк арасть ютыцятнень лангсо понгст—панарт, минень сюнонь сёрмав, мазый, лангс оршамот, пряс путомат ды содомат. Весе сёрмавтнэ човорявсть. Налксить, морыть, киштить, седить, ракить...

Весемест кедьсэ каштазт.

Сыре бабатне, кудагоро аватне тулныть-талныть од ломаньтне юткова; вешнить родняст-раськест од тейтерть, од одирьват—вентснить кедезэст ламбамстонтъ сукорот, артозь алт. Сырькайтнень кирьга саносткак весе таргсевить, пилексэсткак сизить сорнозь од тейтерь-аватнень вантнезь.

— Ана косо? Ана!

— Палага, Оксянь эзик ней?

— Безарень Даря-а!

Истя ансяк реветъ куролить, вешнить...

Крамш лей крайс пачкодить ды мезе тейтерь-аватнень потмост пешкедить сукородо, алдо. А визьдиця од тейтерть сеське жо андыть алужост.

Вана лоткасть од ломаньтне леентъ крайс. Сюворить ваявтомс каштазт. Нолтнить эйсэст ведь мельга сокоронь-алонь казицяст лемс. Бути каштазось уи—эрямс се ломаненьтень, конань лемс азозь каштазось,—эщо троицяс. Ваи каштазось—куломс сенень, конатань лемс нолдакшнызь ваяське каштазонть.

Мельсек-мельсек пиже цеця лентань кодавксокс таргавить ведентъ ланга уиця каштазтнэ. Туить сэдентъ алов ды ёмить сельме икельдеяк:

Ваявтовсть каштазнэ. Нилинзе од ломантъненъ Палт грива прянь вишка ды покш виресь Каладсь виренть пекезе — кармась гурьнеме, лакштордомо, урномо...

Кадовсь Оськань Игай Моргонь Анка марто. Вельксэст кавто коське чувтот кутморясть пачк-пачк.

— Анка, тон кувать кармат пулонтъ эй-эе кайсеме? Зярс эщо учомс кудань кучома шканть.

— Ансяк сюпавгадат, Игай, — кучт кудат. Седе икеле иля кучткак... Яла теке тетям а макссамам беднойненъ.

Кечказокс шочавкшны Анка алузонзо мештес — пачканзо ютаволь ёлганя тейтересь. Налксемс налкси — козонь а эряви эцеме а нолды. Яла пидесы церанть кедь ланга. Меньшеви прок ез-нэ. Вечкеманзо мазыйстэ пеедевемазо токи церанть седейс.

— Тон а пеедят лангсом?

— Мон киньгак лангсо а пеелян ды эсь прямгак пеедемс киненьгак а максса.

— Вечксамак?

— Вечктан!

Коське чувтотнэяк буто кортыть вейкест-вейкест марто „вечктан!“

Васоло кукорды куко.

— Куко патей, зяро ийть эрян?

Вестькак эзь серьгеде куко.

— Марят, Игай? Капшак сюпалгадомат марто: курок тень куломс... Куко эзь алтста тень ве иеяк.

V.

Сят паро нуема ланга сась берянь куля. Кудодо-кудос, кургодо-кургос лисосови ансяк вейке вал:

— Война!

Валоськак аволь кувака, ансяк пек стака! Озась те война нужань покорда-втнэнь сядиксэст лангс. Комавтынзе пряст, нолдынзе лавтовост, мендинзе рунгост:

Нужань нуить. Умок Борько вантни чипаенть лангс кель алга. Педясь Илькас назой карво — кодаяк а яви. Аварьдемс сась эйтэнзэ Илькай. Чись пи-ди съкири киськенть. Копорес педи ко-дазь панарось. Зярдояк истя а вечкеви свежа кошткень пувамось.

Нуи Паша — сэрензэ апак витне Коморозо пек покш. Аволды кавксть колмоксть — пулт. Плато нуемадо кол, но

ваны-теи, Паша кадносы васов.

Розьнесь аволь берянь, ансяк умась-теине: велявтнемскак а кува,

— Эйкакшт, обедамс а пора? — Нардызе Плато конянзо.

Борько весемеде икелей пезнавтызе тарвазонзо ансяконь содовт пултс ды туйсь одижа ваксс.

Сайсь Плато модынетъ, „шлинзе“ эйсэст пуворьксэв кедензе, чекась — покась. Озась. Кармась кшинь печксеме. Ансяк пезнавтызе пееленть кочомонтъ пеле видьс — кармасть велесэнтъ чавомо сполог. Весе стьякшность.

Вантнить соракадозь кедест алга веленть ёнов. Качамо а неяви — чавить набат.

— Чиеде, эйкакшт, икелей! Мезе тосо теевсь. Чиеде... сайнк одежанкак — паряк мекей а сави самс течи.

Перть пельде чии народось покш кинть лангов, веленть ёнов.

Баягась яла разди коське пси коштонть эйсэ. Урны, прок ине кежень промкс.

Пачкодсть веле пентень сехте икеле чиицят.

— Мезе теевсь?

— Война!

Чиить омбонст.

— Война!

Чиить колмонст.

— Война!

Чиичятненъ пильгест сермадыть вейке вал;

— Война!

Капшицятненъ сякой сёрмав оршавтост рангить, кода вейке:

— Война!

Зярдояк арасель истямо покш промкс, кодамо пуромсь церькованть икелей. Кискатнеяк ардыть азорост мельга.

Вана велень писаресь ловны та-кодамо сёрма:

— Божиею милостию мы, Николай Второй...

— Гав-гав! — Онги лангозонзо кичкере пуло киска.

— Император... Вон! Панинк тестэ! — кучкори керш пильгсэнзэ ловныцясь.

— Император и самодержец всероссийский...

— Царь — сускизе ды сезизе кискась писаренть кемензэ ланга нолдазь штана пильге пенть.

— Ай!

КЕЛЕНЬ КОНФЕРЕНЦИЯ ДОНТЬ

(СТИХ ФЕЛЬЕТОН)

— Лалляй, кода эрзякс партия валось?
— Эх, кода мат тон! Ловнык Анатолий
Рябовонь „валкскензэ“, тосо видьстэ мерезь:
партиясь—куця.

Ламо спорясть
Урвакстозь мирьдтне
Апак урвакстозьтькак пижнесть;
Веенстнэнь эйсэ
Кекшнесть вирьтне,
Омбонстнэ—
Кекшезтнень вешнесть.

Ды ки улос
Вастовсть сынъ весе,
Веенст сёвность,
Судот тапасть.
Омбонст пурнавсть
Ды вере песэ
Эсь мелест ёвтамо капшасть.
Веенст пижнить:
„Эрзянь келесь
Финэньсенть марто
Вейсэнъ кель“...
Омбонст кортыть;
„Эрзятне тюркт“...
А колмоцесь
Мик мериксэль:
„Кезэрдеяк
Кезэрь пингестэ
Эрзятне
Лемтеме ульнесть.
Арасель кель,
Сынст лей чирестэ
Кель мельга
Томбальга панцесть.“...

Не спорямотне
Мольсть те шкас,
Мик течеяк
Сынъ а маштнить.
Сказуемойтнень—
Предикатокс
Границянь томбале лемдить.

Истямо ладсо
Тонавтозь прывтнэ
Орта лангсо,
Ки улосо
Вешнить келенть.
Профессор Рябов
(Московсо),—
Сон уш парсте
Соды тевденть:

— „Считаю
Келесь разрешится

Од алфавитэнтень ютазь..
Шрифтэсь—
Латинэнь..
Эрзятне—
Финэнь..
Вот и
Проблемаськак решазь“...
Алкукскак,
Месть ламо пек талномс..
Вана Саранов
Сась Миронов,
Сон а ванны
Ковгак ве ёнов
— Мон докажу,
Пряст лангс стявсынъ.
Косто эрзятне.
Косто келесь,—
Прок карта лангсо
Тест невсынъ!..
Ды сон кундась
Келень строямо
Весе сёрмадозенть кроямо.
Селькоронь
Заметканть кельдензэ
Сермадсь сон
Ниленьгемень томт,
Артур Моронь
Кавто стихтензэ
Сермадсь статьят
Кавто у томт.
Ну, а Григошин?..
Сон арась,
Сон тюпазь-ляпазь
Валт кочкась:
— Дом—есть кудо,
— Свинья—туво
— Нос—есть судо..
Тюп-люп—
Поэма клюп.
Тики-таки—
Моро ляпи,
Ловны моро—
Сонськак цяпи..
Пьесань сермадомо кенерсь,
Евтнема лангаяк кеверсь..
Ну, эсь кадов вейкеяк жанра,
Весе ютынзе ды пурнынзе,—
Тейсь эсь прыдонзо литмонтаж,
Ды лись меельсекс
Тыж ды лаж..

Кулдуркаевнэнъ

Ах, косат те шкане,
Кулдуркаев Яни?
Местъ эськат арсят?

Мезе ашти превсэт,
Мезе тонь седейсэт—
Ды мезес бажат?

Мон ледстнян тонь эйсэ,
Бажан улемс вейсэ,
Кортамс мартот.
Эли тетъ а коли?
Мелеть эйстэн моли?
А панжсак потмот?

Чись валдсто пееди,
Сексь сырне пeverди.
Вирьганть сырнень „гай“.
Мон молян састыне,
Прок сыре атине,
Сентябрьсь тень—май.

Истяня молемстэ,
Паро арсемс лемстэ
Эрямо чидентъ,
Васов неикс улемс,
Ве ёнов а туемс
Сех виде кидентъ.

Повнясак тон, Яни,
Чись ульнесъ пек маний,
Лемзёркось тветясь?
Цим-цям пешксельть эрьктнэ,
Цивтерсть тейтеръ эргтне,
Норовжорч морась.

Васеньседе сестэ,
Минь вастынек лемстэ,
Лём алга молезь.
Шумбра эйкакш ладсо,
Пек налксинек садсо,
Кортынек кольнезь.

„Эрьмезь ды Котова“¹⁾
Кудов апак сова,
Цецясь празь, повнык.

Весе каштан мелем,
Лакиця седеем
Потмаксос токик.

Пиче вирень кельсэ,
Келей паксянь мельсэ
Тонь вайгелеть мольсэ.
Лись прок моданть, эйстэ,
Чудесь прок Рав лейстэ,
Панжотсь сырнень жольсэ.

Мон карминь содамо;
Тонь виеть пек ламо,
Тон—виде поэт.
Кода морон эйсэ
Моран ванькс седейсэ,—
Ледстниса леметь.

Седе мейле коштсонть
Эсь „Чикаго ошсонть“²⁾
Пургинекс рангстынь.
Потмом кирвайсь толсо:
Прок одов шачинь.

Ну и тусь эрзява
Од морыцянь слава,
Эх, эрямо, кирдть!
Кортазевсть паксява,
Мизолгадсть лугава,
Сыргойзть тусто вирть.

Ней сэредят,—кувсят?
Эли сизезь нувсят?
Алов нолдык прят?
Нать, стувтык кортамот?
Седейсэ морамот?—
Секс, натъ, кашт молят?

Истяня а лади!
Тон, ведь,—эрзянь Саади³⁾
Тон—эрзянь буль-буль.⁴⁾
Моронь Гулистансот.⁵⁾
Од весела валсот
Ризксэкс иля уль.

²⁾ „Чикаго ош“—монь вейке поэмам лемезэ.
³⁾ Саади—персиянь пек покш поэт, коната эрзясь кемголмовоце пингестэ.

⁴⁾ Буль-буль—персиянь кельсэ цеков.

⁵⁾ „Гулистан“ Саадинь стихотворениянь сборникень лемезэ. „Гулистан“—розань цветямо тарка.

¹⁾ „Эрьмезь ды Котова“—Кулдуркаевень поэманть лемезэ, конань васень пельксээзэ печатазель „Якстере Тештесэ“.

ЛИТ-ШАРЖ

Клюкаезь, тосътязь,
Штёканзо лоштяезь
Григошин чий сцена лангов.
Шапканзо саизе,
Верев юрновтызе,
Мекей сон кундызе
Ды коданя вырновсы аксялов.

— „Ялгинетне. ялгинеть,
Евтадо, зяро иеть
Карматано талномо,
Лия ладсо шалномо?

Кунсолымизьгак тынь монь,
Кудряв черен сорновсынъ.
Эйкакштнэньгак, сыретьненьгак
Эсь моросон киштевсынъ:
„Кульдерь-кальдерь, кульдер-кальдерь...
Течи кулось минек мазый бодянок.
Ванды кулы минек Артур ялганок.
Тото сестэ минь парсте эрятанок.
Рябовонь каршо мирем сыргатанок.
Илька Морынь шумбра чинть морасынек,
Петра Эрькенъ „Суранзояк“ шнасынек,
Чесноковонь кодаяк калмасынек“...
Эзь кирьде Илька Морынь седеесь,
Нать мородонтъ солась потсонзо эесь.
— „Як Пахомыч, Як Пахомыч!
Дай палатан, кутмордатан,
Ды моратан,

Ды моратан,
Ды моратан,
Ды моратан...

Лех, лех! Цих-цюх!..
Ине-ведесь вант кодашка,
вант кодашка,
вант кодашка!..

Келезэяк ояз рашко,
ояз рашко!..

Шоль-ль-ль, шоль-ль-ль. шоль-ль-ль!
Ды моротан,

Минь моратан,
Минь моратан“...

Ды тусть Пахомычень эрьгинек
сельведензэ,
Сорнозевсть рипамозь рунгонь кувалт
көдьнензэ.

— Вана косо поэзиясь, ялгинеть,
Марсиде тынь истят паро морынетъ?!
Лоткак, Илюша, калавтык седеем,
Чулксетеме кармась монь натой пеем..

Но, Илюша эзь лоткавтов:

— Танки, танки,
Минь моратан,
Минь моратан,
Минь моратан!..“

.
.
.
.

Витик ялгань мелем,
 Марик монь вайгелем,
 Каршозон рангстак!
 Вант, кодамо мазы
 Ташто пингенть азы!
 Ансяк, тон, морак!

Мон эсь часияван,
 Молян од кияван,
 Кенярдозь моран!
 Ким ацазь сырнесэ
 Ашти од пингесэ,
 Тундокс мизолдан!

Макс Бебан

М а з ы й в а л с к е с ь

Пижесэ лугава,
 Мокша лей кунчкава
 Чись валскень зорява
 Вень удоманть пансь...
 Розь паксятнева,
 Кенерьсь кшинть эзга,
 Кошткесь велентень
 Паксяв танцътенть кандсь.

Нурьсезь нурьсевить,
 Пилес токшевить,
 Каштордсть паксясо
 Стака розь претне.
 Пиже вирьтнесэ,
 Пижень потмосо
 Вейсэ нармутне
 Чоледсть моротнень...

Эх, и мазый ведь
 (Аёвтавияк)
 Кепедсь менелев
 Келей чама чись.
 Пакся тевень лангс
 Тевень тееме,
 Трактор лангсо ардсь
 Колхоз „Валда кись“.

И машина виесь
 Ине эськелькс тейсь—

Паксянть сюпав чинть
 Пленс прок саизе.
 Кальдерьдсть жнейкатне
 Виев розь ацневсть,
 Бригадиркс аштесь
 Антон—атязя. ¹⁾

Виев—бригадасо
 Розь ²⁾ урядасызь:
 Нуемань мелесь
 Касы копнашкакс.
 Ламо иеть тусть,
 Эрьва иенть—нусть,
 Зярдояк эзь уль
 Виесь истяшка!

Ламо тев теить,
 Ламо работыть,—
 Вейсэнть тевтнесэ
 Кедьзэть виесь сы.
 А зярдо чизэ
 Валги—чопоти,
 Тейтерть, цёратне
 Моронть серьгедьсызь.

*Мокшонь кельстэ эрзякс сермадызе
 Илья Кривошеев.*

¹⁾ Атяя делам.

²⁾ Розь—розенть.

ЛЕНИН КУЛОСЬ

Вейксэсядт комсьнилееце ие,
Январь ков, кевейксэеце чи...
Москов ошсто сестэ ялгам пельде
Чопонь пелев сёрма получинь.

Ялгам сермадсь тень:

„Ленин сэреди...“

Но орманть сонзэ а изнямс.
Сон пички ды карми роботамо,
Штоб масторось икелев ветямс.

Трудицятне, Советэнь масторось,
Эсь ветицянть шумбра чи учить.
Сонзэ эйсэ сех вадря профессорт
Сех вадря лекарствасо лечить.

Весе масторсонть Ленинэнь кисэ
Лепштязь ломанть кеместэ аштить.
Ленин марто од эрямонть-чисэ
Сехте виев бороцямос стить.

Ды сэреди, куш, Ленин, пички сон,
Тензэ паро улеме кармась,
Сонзэ эйстэ неть меельсь читнестэ
Кармась ютамо виев ормась“...

Монь те сермась стакасто лоштимем,
Сорнозь кедьсэ эйсэнзэ кирдинь,
Эзинь кеме неть валтнэненъ,
Арсинь:

Нать а истя мон сынст чаркодинь.

„Ленин сэреди, кода истяня?
Мекс сонзэ сэредеме кадызь?
Косто саевсь сонензэ те ормась,
Мекс те орманть те шкас а маштсызь?“

Кода прянзо орманть максызе,
Од эрямос молемань те шканть?
Кинень тевензэ теемс кадынзе,
Ки вети сонзе кис СНК-анть?..“

Паряк сон аволь алкукс сэреди,
Можот пек покш тевтнеде сизесь,
Ды те сизевтесь юты куроксто,
Таго тевс кунды сонзэ виевсь“...

Истя арьсезь седеем оймавтнинь,
Но эйсэнь мезе бути лепштясь.
Вете чиде мейле Москов ошсто,
Стака куля газет вельде сась:

„Кулось Ленин“—

Нетъ валтнэ масторганть,
Апак кем, апак учо келемсть,
Ошсоjak ды весе велетнесэ,
Трудицятнень седеест сэредсть.

Сорнозь кедьсэ саинь монгак газет,
Сельмень липнезь, валтнэде талность:
„Январень комсьвейкееце чистэ
Чокшнэнь шканть, Ленин ялгась кулось“.

Оймасть верень потитнень седеест,
Конат пеест порильть Ленин лангс,
Бажасть лепштямо минек од эрямонть,
Масторонок раздемс пангсконь-пангс.

Сынъ кецясть:

Кулось Ленин, мельганзо
Курок ёмить сонзэ тевтнеjak,
Сонстемензэ Россиянть ветямо
Од кява а карми кяjak.

Кемсть:

Ленинэнь куломадо мейле,
Ташто койтнень таго нолдасызь,
Трудицятнень сайсызь эсь кедь алов,
Эсь кедезэст властень кундасызь,..“

Ансяк алкукс лиссь аволь сынст койсэ.

Кулось Ленин,
Партиясь эри,
Партиясонть Ленинэнь виезэ,
Те виесь мездеjak а пели.

Сонзэ перька трудиця ломаньтнэ,
Седеjak пек кеместэ пурнавсть,
Киненьгак эзизь максо масторост,
Покш изнявкссост врагтнэ эйсэ чавсть,

Партиязо Ленинэнь виензы,
Сон трудийнень ветиця кастась,
Кастась ломань,
Кона эрямонок
Ленин ладсо ветямо кармась.

Ленинэнь куломадонзо мейле,
Мельсек-мельсек иетне ютыть.
Сталин марто.
Весеме масторсонть,
Ленинэнь тевтне
Допрок изнить!..“

КАЛЬ ПУЛОСО

1.

Поездэсь станцияс сась позда, чизэ уш валгсь. Кудонтъ видьс модемс кеменьшка вальгей пе. Ансяк станциястонть сыргинек—чопулгадсь, сельмс нерькстак а неят. Аламонь тарка савсь модемс тенек чугункань кинть кувалт. Минек ускиця поездэсь—сасымизь, ютась ваксканок ды напустясь икелев. Модась зэрякадсь поездэнтъ эйтэ, ды куватьс састынька сорнось. Мольдяно кортнитяно. Ушось лембе, састыньке варминесь ламбамнестэ кутмуресь псилгадозь рунготнень. Кинть кавто пельга розь паксясь састынька жойнесь, чопудасонтъ аламодо ашоллдсь. Мольтяно мездеяк а арситяно. Вансынек каршонок сы толнэ. Виде паромельсэ лиссь розентъ потсто толнэ ди ливти каршонок. Седе малав малав яла сы. Сонсь те толнэсь кавто ёнов лыни. Минь натой лоткавинек. Арынек кинть ве ёнов. Пря чертне кармасть састынька лыкамо, маряса чертне прок стясть,

— Мень апарс, мери Архип атя. Ванодо,—ванодо, толонтъ мельга ливти мезе бути раужо.

Кармась толось само овси малав, толонтъ мельга ливтицясь, комси, лыки, чикорды.

— Давай, Михаила, мери Архип.—палканть эйсэ риштяк мезе моць, бути каяви лангозонок.

— Ата кортыть арасть страсть,—мон апак фатя меревинь. Аволь арасть, вана икеленек.

Кармась само овси малас. Мон аволь кепедемс палканть, кедень-пильгеньгак кармасть сорномо, натой мик озавинь.

Зярдэ „страстесь“ сась прок ежозонок малазонок, прахось саевлизе, самакатка, икелензэ палы фонарь. Ютась ваксканок, минь эзинек стявояк, истяк чувтомозь кадовинекак. Натой визькс тенек ульнесь вейкенек-вейкенек эйтэ.

Эрьвейкесь салавинька нартнесь сельведьтнень. Апаро ульнесь мик эсинек эйтэ.

— Месть илядо корта, яла теке страсть улить, мон пингем вана эль эряса, ламо эрьва месть печсть пряван, эрьва мезть неинь, Неинь истят тевть, конат уш кодаяк а кекшевить а чаркодевить—как. Вана мекс велесэнтъ лоткасть скалтнэ ловсонь максомодо? Яла самай секс, улить апарт ломанть, стака кедть, апаро сельть.—Кортась яла Архип атя.

Кортамотне марто, апак фатя пачкодинек вирентъ малас. Вирентъ маласо, седеньгак чопулгадсь. Менельсэнтъ, авольковось, вейкеяк теште эзь неавт. Виресь састынька лажнось, марявсть корныцят, лайшицят, салавинька кортыцят. Мольдяно вирьганть ветененек, кортыця эйтэнек кияк арась. Натой, карминек пелеме эсинек вальгейтнеде. Пильгалот понги палка, тарад сиви, натой жарт кутмереват кеверить. Совинек вирентъ потс уш васов. Ванса, эстенгак а кеман. Икеленек, истя аламодо кинть эйтэ ве ёно, появась тол. Истя, кирвайсь толось ды мадсь.

— Тынь неинк, мерян. Моньсинь сельтне уш а неить, весе сельведь потсо.

Кода бути весе лоткавсть. Вансынек таго кирвайсь толось. Неяви було таго тамезе верев кепедевсь, яхудсь ды ёмась. Парсте а неяви, яла теке, марян таго мезе састынька цяторды. Марявить ломанень вальгейть, було прок аштицят.

Мезе теемс? Весе лоткинек ди аштитянок, тол яла гувк кирвази, тагомезе ливти верев, таго мади. Икелев модемс кодаяк смел чинек а саты, аштитянок.

— Адыдо мерян мекев, вирь крайсэнтъ учосынек валскентъ. Ней ведь уш аволь сёксень весь, валскеськак аволь ки соды зярдэ сы. Истяк весе велявтынекак.

— Паряк бандит! Кие соды. Уш лучи учомс валскентъ, ламо а емавтано.

Кияк сурк-терьк а теи, весе аштитяно, учотано ашолгадуманть. Кортамот арасть. Прянтень месть понгсь эцитъ. Толось, натой, кармась неявомо мик минек видьскак. Яла теке зярс эзинек аште, кармась ашолгадомо. Зярдэ кармась

парсте неявомо кись, виресь, пелезь ладсо сыргинек икелев.

Весе мольдяно рядс, кияк пек икелев-так а эци, удаловгак пели кадовоманть, мольдянок. Пачкодинек се таркантень-гак, косто неявсь тенек веть толось,—палы коське пенька. Палозь, паро-парсо а палы, истяк ченярды, зярдо вармась седе виевстэ пуви, куловтнень саласынъзе, толсо кирвази,—варма ководось машты, таго толось неявомо а карми.

Натой визькстэнтэ эзинек сода ков тенек туемс. Веикенек-веикенек эйсте ульнесь а паро.

Сынек кудов уш стада-пансть.

— Поездэсь, эзь сак шкастонзо, эрьвейкесь эйстэнек отвечась кудосо.

II.

Стадань панемстэ Анна урежесь вастсь Варка баба марто. Скалосткак кадызь, велявсть пеле ки лангсто.

— Тынкеськак нать сась ансяк?—Кевкстни Анна урежесь.

— Тото, иля кортаяк. Веньперть эзинь удо, учинь Архипень эйсэ. Дымень мерян а парось, вирьсэ лиснить апарт, велева марявить якить аздан мечь.

— Эли мезияк марить, Варка бабай?...

— Эно, вот эзинь... Исякак веть, Оха, ведьгевсэ яжицясь, таго неизе ашосо орчазенть. Ютась сёлтонть троксды ёмась каль пулонтень. Ютамстонзо, келя, општ тейсь весе масторось. Аволь нармутне, мик пиже ватракштнэяк лоткасть рангомадо.

Ваксозост эщо мольсть ават.

— Тынъ мезде тесэ? Аволь ошто ансяк састь? Прок неявсть окольцяванть ютасть.

— Тото вана самай, венперть аштеть виренть удало, душманось вемперть кирдсь эйсэст, эзь нолда.

— Мезе лиснесь Варка бабай, аватне эзь кадт эйсэнзэ.

— Мезе, конятнень вана а крестнитядо, вот и лиснесь. Веть тенст лиснесь кинть лангс толонь ломань. Кодак малазонзо кармить пачкодеме, карми лангозост, толсо лексеме. Валске мольсть, сон уш ченярдыця пенькакс велявтсь.

— Те уш аздан кода кемемскак, мерсь Онтайнизэ. Мон зардо ансяк эзинь яка, веть коть бу чеерь ким трокс ютаволь.

— Тон чей тезэньгак а кемат, што бояронть тейтерезэ лисни сёлсто.

— Коненть крестык, Оха атя сонсь неизе... виде паро мельсэ ваны эрьва раз лангозонзо, кода пелевешкане яла юты сёлтонть ланга.

— Велесэнтэ весе апаратнеяк эйстэнзэ, вант появасть ормат, скотина кулы, пиземеть арасть. Ков ваныть цератне, эно эряволь ванстомс.

Тукшность аватне, истяк неке кортнематне марто.

III.

Петянькань Агу сась чокшне кочкомсто, ужинась, орчизе од платиянзо ды сёлтонть трокс ало пев. Тосто састынька кайсететсть гармониянь вальгейть. Ало песэ эрясть трактористнэ Агунь мельс истя тусь вейке трактористэсь, што сон аволизе отказа седеензэ. Васня церась вастызе Агунь паксясто. Кочкома ланга, Агунь сасызе кудов модемстэ, озавтызе мартонзо. Мейле кармась тензэ якамо кудос, подвалс, тундонь перть вастнеть. Агутнень садсо. Вастнеть аволь ансяк истя, васнеть комсомолонь промкссяк.

— Ну Агу сыть?—Кевкстни Ефим течияк.

— Получасынек работаць сюронтэ, парынестэ шлятане нардатано ды тон уш больше монь кедьстэ ковгак а туят, Больше уш анолдатан. Кутмордызе Ефим Агунь. гармуниятнень путынзе сеске луга лангс.

Истя кортниматне марто эрьва раз а фатильтькак кода яла рангстыльть пелевень атякштнэ. Агу, кода марясынзе атякштнэнь яла мени ды чиезь селтонть трокс кудов. Ашо платиясо, ашо пацясо,

IV.

Атя кальтне алдо, каль пулотне ютксто менсь сёвонь леесь. Чуди кевнетне ланга, шли сёвонень беректнэнь. Сыре кальтне, каль пулотне ютксо, ашти умок уш пельс каладозь ведьгевесь. Чинек-венек кувси, чинек-венек лажны Куж велень ведьгевесь. Вишка кудыне-стэнтэ вишка вальминеванть эрьва раз ваны вишка толнэ. Ковось маней чокшне валги яла сёлтонть, эхшели прок гала ды наряжи прок мазый ашо орчамосо. Сияжаркс сёлтонть эйсэ палыть пижень тештне. Течияк вана, чокшнесь мерят сизесь, копачизе веленть ды лангсонзо оймси. Кальтне нолдызь

черест ды шлить эйсэст ванькс сёл-сонть. Каль пулосонть састынька эсь пачкаст кортнить вишка нармушкатне. Ведесь шольнесь, чольнесь, мерят морась морот. Чошкнесь ульнесь алембе, а экшэ. Коштось ульнесь тусто, амуляк коть кечсэ ды корчак коть пенчсэ. Ватракштнэ матидевсть. Курся тештнеяк уш валгсть. А уды ансякведьгевень азорось Оха атя. Сон те ведьгевсэнтэ ютавтызе весе од пингензэ. Васня бояронь кедьсэ ульнесь те ведьгевесь, ней колхозонть кедьсэ. Яла яжи Оха, атя. Ней уш сыредсь прязо, сакалонзо а содавить почтнэнь эйстэ.

Течеяк вана а уды Оха атя. Сонзэ прок таго мезе усски кудынестэнтэ ушов. Лиссь варштась перьканзо. Ведьгевезэ моли парсте.

Сыргась сёлтонть пелев. Эзь кенерть эщо эскельскэнь тееме, тече исень те-весь, ашосо оршазесь, ювк ютась сёлтонть трокс ды ёмась сёлтонть экшс, виев каль пулонтень. Атянатой чувтомсь

— Осподі исусе. Те ведь бояронь тейтересь. Те некак ведь ава. Крёстызе кельме коняно ды ведьгевезэнзэ.

V.

Теке ансяк кортамо велень сыретне ютксо, што ведь авась кармась лиснеме сёлтсто эрва пелеветь Оха атянатой кармась кортамо, што больше а карман якамо, кадса ведьгевенть, коть кие яжазо. Оха атядо башка те ашосо якинтэ кияк эссе некшнэ. Секс самай кияк тензэ пек эсь кемтькак. Яла теке сон сы вестэнтэ тердизе мартонзо колхозонь кардазонть ванстыцяно—Ига атянь. Се атясь ульнесь эщо стежна, яла ёвтнилизе кода сон воювакшнось японезэнь каршо Саизе ружияно Ига атя ды эщо овси сеске чокшне сась Оханень. Оха радувазь вастызе гостенть. Анокстась пель литра. Ченявкскеть анокстась, пиже куярт сезнесь, чурькаткат столь лангсо. Симизь винанть, сэвизь мезть ульнесь, натой истя веселгадсть, мик моро рангстасть.

— Ды мон мери Ига, котькодамо душман маштан. Ружиям зарядезь крупна дробьсо. илязо понгоне мезеяк икелень.

— Ледть Ига, мезе лангскак иля вано.

— И ледян, иляст листьне минень сюн-онь ведь ават.

Листь кудынестэнтэ, Охань ялгазо яжи. Озасть кальпулонтень, учить ведь аванть ютамонзо. Аштестэ-тейстэ, арась.—А туемс ли Оха, удомамгак уш сась монь, мери тензэ Ига. Друг атякштнэ керязь керизь чокшнень сэтменть. Кавто сыре прятнень сельтне пачалгошкат, учесть нечистоень самонть Вансызь апак фатя, сулейстэ кальтне экшстэ появась ведь авась. Чиезь сёлтонть трокска тусь-чиеме.

— Ига мезе учат, токизе Оха Игань.

Игань кедьтне сорныть, ладизе ружиянтэ, бухадсь, сельтне конявсть. Вансызь акуш а каш кияк косяк арась. Ансяк сёлтось састынька лыкась, ковонь валдось невсь што ведентэ чамазо таго мезде сормавсь паряк ульнесь тензэ а мельс паро.

Стясть сыре прев атят, чийстэ сёлтов варштамо, мезеяк арась кодаткак мик следт арасельть сёлтонть лангсо.

Радувазь совасть кудынестэнтэ. Оха таргась эщо ве пель литра, сеньгак увтизь ды тоско матидевстькак.

VI.

Чии рана валске, Ефим правленияв. Чии сёлтонть ланга, мездеяк ай арси. Зярдэ пачкодсь сёлтонть лангс, ваны—эстензэяк а кеми. Агань пацесь ацавсь, сравтовсь гуру ланга. Исень максовт цецятне аштить ёртозь тропанть лангсо.

— Мезе истя теевсь? Мезе Агу марто? Варштась сэрей валонть лангсто алов, ведентэ ёнов, ашти прязо алов, весе ваязь ведьсэ ломань. Неявикс котатне, ульнесь Агунь. Се таркась ульнесь аволь сэрей, кунчкас сон эзь туевть. Криндявсь седе курок Ефим ведентень, куманжава ваясь илс. Саизе Агунь ды кой кода ливтизе берек лангов. Путызе тропанть эйстэ ве ёнов. Вансы весе прязо тапазь, верь максокс пись чамась. Чув тейсь Ефимень потмозо.

— Вана косо ведь авась. Лисни мон чавия Агунь.

Чийсь седе курок ды вачкодизе ба-яганть. Народ пуромсь певтеме. Молсть боказост Охаяк Ига марто.

КАРМАН ЭРЯМО

Чопудась
 Венельксэнтъ копачась,
 Сэтьме весь
 Раужо сурень кесакт лийсь.
 Чевте коштось
 Инзеекс тантейстэ качадсь,
 Шержев
 Пондакш пельтне,
 Апак повня чийсть.
 Тюжалдыця
 Янтарекс розесь,
 Кольница вармадонть
 Кошторды сандейкс.
 Пой лопатне сорныть,—
 Сынь свал уш сыргозезь,
 Виресь, буто пилезэть
 Тошки: „Сак тей“...
 Петя
 Кирдсь берданканть кеместэ,
 Сельмензэ,
 Прок тештне,
 Чопуданть пельность.
 Вансты
 Сон розь паксянть
 Тунь чопуда вестэнтъ,
 Ито пек вадрясто
 Эрьва ёнов нейсь.
 — Мекс бути
 Седеем сянгорды,
 Натъ секс,
 Што эйкакш пингем ледсь мелезэнь.
 Маряса
 Кирга пакшодо
 Эйсэнь ангорды,
 Ды ки бути
 Причакс кайсеви эйзэнь.
 Буто
 Тень неяви, коданя,
 Пиштяка тетинем
 Нужасо пиксесь.
 Кодя копорезэ сонзэ,
 Эрьва шкане
 Азоронь нагайканть
 „Танстензэ“ никсесь.
 Сонзэ неть
 Арсиматне ютасть,
 Укстась кувакасто
 Эстензэ кортась:
 — Саты
 Те тюнгольксэнь пингесь
 Ней уш ютась,
 Минек ней аволь
 Кезэрень, куштань шкась.

Чевте коштось
 Чаманзо пургсесь,
 Норовонь кашторксось
 Мелензэ паркстомсь.
 Розь колостнэ кумбрыкс
 Станбарнэ нурсестъ,
 Прязонзо лият,
 Паро арсимат промсть.
 Арсезсевсь седе
 Што те сексня,
 Колхозсто получи
 Сон ламо суро.
 Чиявтэы одирьвакс
 Комсомолканть, Оксянь,
 Ули сынст эрямо
 Мейле пек паро.
 — Ютан мон
 Роцанть ало бокав,—
 Мерсь Петя,—
 Ды пштистэ ванкшнось,
 Кодя свал.
 — Понгить самай ней!
 Видьстэ, коняс токак!—
 Морявсь кижны вайгель
 Марявсть коргодсь валт.
 — Лоткака!
 Те кие ломанесь?!—
 Петя верьга вайгельть
 Кежевстэ сергедсь.
 Ансяк каршозонзо,
 Лей томбальксэсь пшкалесь,
 Ды марявсь,
 Коданя
 Кие бути ледсь.

* * *

Зорясь
 Сырнень валонзо пургась,
 Валскень свежа вармась
 Паксяванть блудясь.
 Петя
 Кадовикс виензэ эйсэ пурнась,
 Ды аймельдезь
 Састыне
 Пильге лангс стясь.
 — Кунсолодо тынь,
 Азарсь кискат,
 Синдевить
 Гадюгань неренк минек эйс.
 Мон карман эрямо,
 Мон куроксто пичкан
 Коть сялгониде
 Пеель монь седейс.

ТУНДОНЬ ЧОКШНЕ

Тундонь эждей
 Наян чись,
 Кудряв килей
 Виренть экшс,
 Сэтьме вензэ
 Оймамос,
 Апак капша
 Пейдезь кекшсь,
 Куватьс, куватьс
 Вирь вельксэнтъ,
 Эзь сутямо
 Вес зорясь,
 Чевте ялткесь
 Сад цветэнь,
 Тантей чине
 Кандсь сорясь.

Кундо лейстэ,
 Ильцязь валгсть,
 Ударницань
 Гай вайгельть,
 Колхоз-пакся,
 Кулсонок,
 Ней од морот,
 Вий-вал, мельть

Веле пестэ,
 Ниреж кандсь,
 Кавто рядкась
 Перебор,
 Ве лув рангстазь
 Карчозонзо
 Од тейтерень
 Касы кор.
 Менель човганть
 Лымбакснесь.
 Теке гала
 Уйсь ковань.
 Лемзёркс потсо
 Цексо валсь,
 Эльнезь моро
 Цековось,

Ах тон, тундонь
 Цветт чекшне,
 Мешткат каязь
 Сэрс нарят,
 Кенярт седей
 Перть пельде,
 Нармонь моро
 Вал марят.

А. П. Семенов

С Е К С Ъ

Сень менельганть
 Пакся велькса,
 Уить васолдо
 Пельтне,
 Цють неявить,
 Каннанть вакса,
 Туман артавт—
 Рошатне.
 Ушось сувтни
 Чинть лембензэ,
 Пувси вармась
 Экшестэ,
 Сёксень коштось
 Цёков кельсэ,
 Моравсь тейтерь
 Велестэ.

Седейс педить
 Од вайгельтне,
 Одкстомтыть сыре
 Меленть.
 Умок прядовсть
 Ней нуйматне,
 Учить паксятне
 Теленть.

Вирь чувтнэяк
 Пряст анокстыть,
 Ожо фатаст
 Сынь ёртыть
 Мерят буря
 Верде пелезь,
 Састо велязь
 Лопат прыть.
 Зоря ланга,
 Ней аморыть,
 Лангсост тундокс
 Цёковтнэ,
 Коли-коли
 Ансяк токить,
 Гайги скрипкань
 Вайгельтне.

Чокшне позда
 Велес соват,
 Весе сельметь
 Конявить,
 Сырнень толсо,
 Пек валдосто,
 Электричества
 Палы!

Рав чиресэ

(ЕВТНЕМА, ПОЛАДКСОЗО)

Чись умок уш чопавтсь васоло чопода вирьтненень. Нолштызе менелень сэненьть чокшнень сырнесь ды састо нардавсь. Тештьне сиянь чахракс цельдердыть потмаксттомэ сэньсэнтъ. Нусманя ковось кепетедьсь келей паксятнень вельксэс ды пургси сиянь човонзо масторонть ланга. Кашт молить виртьне, паксятне, Алова велесь. Ансяк веленть маласо эчке вальгейсэ баягакс гайгевети кашт молиця сексень венть „Интерэсь,“ капши пряды сокамот.

Видестэ таргавсь Алова велентень келей кись. Ве бокаванзо видестэ аштить телеграфонь столбатне. Моли Сема кияванть ды дивси. Ков а моли сокавт, а пе а чире. Знярдо жо истя сокизь. Латконтъ чиресэ ульнесь колмо сядот десятинат залог, ведькеменьшка иеть аapak сока эрьсесь, ней сеяк мик соказы. Кие сокинъзе? Ваны Сема ков валдонть каршо ды эсь сельмензэ эйсэ а кеми. Ютась гладьстэ мадезь дернатнень ланга, виде, пек паро сокавт. Колхоз штоли сокизе. Дивси Сема.

Сыргась веленьтень. Пачкодсь тинге пиретненень. Колхозонь пиресэнтъ вальязь пивсэзь од олго омет, менельсь сэрест. Сема эсь олянзо каршо арсезевсь: „Нать виде, парт сюрост ульнестъ колхозниктнэнь.“ Малав эзь моль, тосо ванстыцят фонарь марто, воркс эшо ловдадызь. Истя жо ютась колхозонь утомтнэнь вакскаяк.

Пачкодсь Сема эсинзе копна пирес. Мольсь сюва кардонть икелев ды озась умок уш наксадозь дровнятнень лангс. Пиресэнтъ вейке олго арась, ансяк маршпулот,-ломань а неяви потстост, киска а ютави пачкаст. Семань те чаводонть кшникс свистявсь седеезэ, телаванзо кельме ямкст сравтовсть. Сюва кардо лангось штавтовсь, сошкатне наксадсть, плетеньтне чиремсть, бажить сявореме. Нежедсь палканзо лангс, стясь ды пирекияванть састо тусь кудонть енов.

Кода пачкодсь кудонть малас, весе рунгозо соракадсь пек радовамонь сорномасо, седеезэ потмозонзо а кельги.

Охота неемс, содамс, кода кудосонтъ эрить, кода низэ, эйдензэ-какшонзо. Мольсь кенгшеньтень, кудось пекстазь панжомас. Сэрсэнзэ озавсь масторов, хресть прась ваксозонзо палказо. Нешке велекс кармасть велямо пря потмованзо весе эрямонь аштимань кинзэ-лувонзо, теვენзэ-валонзо, мелензэ-коензэ. Кинонь лентакс ютась пря потмованзо весе сешкастонтъ, кода кармасть повнямо, пачкодсь неень шканьтень, эсинзэ кустимпес. Весе те нужасо майсемасо ютавтозь шкась кадовсь васовдожк васов, ды икелеяк... сонсь как а содасы мезе. Токизе панжоманть, шлеп прась икелензэ, састо панжовсь кенгшесь. Совась кудонтень,-а куш а каш, будто калмо. Стакастот качады кадонь кудонь ды криса чинь. Дуборсо ношкстась кияксканть криса ды коцькерьсэ совась мост певанть. Таго весе опш мольсь. Сема ютась кияксонтъ куншкас, лоткась ды ашти будто чувтомозь. Аштесь-аштесь, прась кедьстэнзэ мешокозо, калдоргадсть эйсэнзэ кошксе сускомотне, конань сон Рав чиресэ эсь сускомостонзо костинъзе гостинецекс, майсиця нинстэ.

Валскентъ валдось сэньстэ пургась бутрав вальма суликатнень пачк, Семань пек стомавозь, ашо шачентъ лангс. Сон панжинъзе нулков сельмензэ ды ваны копявозь потолоконтень. Вансь, вансь стясь ды лиссь кардазов. Весе перьканзо чаво, косяк мезеяк арась. Азарсь кискат будто разидить седей потмонзо, весе сюлонзо-пекензэ алов таргить, козоньгак седеезэ а педи, мезеяк лангс а варштавияк. Якась якась кардазганть, прок пряс вачкодезь сараз, ды лиссь латодалоз варштамо, уле, эли арась мезеяк пиресэнтъ. Сельмензэ азе вешнек мезе вешнить, эрьва яминеньтень варшты. Маршонь нетьктнэнь потсто ашолк мольсть серой эльдентъ ловажатне. Сельмезэнзэ азе вешнек мезть кармасть понгомо, талакадсь, будто пильгензэ алдомасторось кармасть чиремеме, сон кармасть ливтямо алов пандт, певтеме омотс. Прась алашань ловажатнень лангс ды

лайшезь кармась лецтнеме сень, зняро иеть ды кода, трясь сонзэ семеянзо эйсэ серой эльдесь. Рангомадонть весе ноцкаи стомавозь рунгозо. Пси сельведьтне састо молить ашо штекаванзо тусто сакалтнэнь потс. Виевстэ рангомашкастонзо, састо, мольс малазонзо покш церазо-Павел.

— Тон истя мезть тесэ тейнят, тетяй? Мекс монень эзить моль?..

Сема тарск ертовсь, прянзо кепедизе ды коськезь—лазнозь турвасонзо капой валскень экше коштонть. Мерят келезэ кундатоць, кодаяк вал тензэ а етяви.

— Ко.. кода.. Косо... а.. а... ават... Эй... эй... эйкак... штнэ?..

— Авам умок уш эйкакштнень марто мольс монень. Сынь Дема марто совасть колхойс.

Пурьгинекс ютасть Семань ланга неть валтнэ, чамазо чополгадсь, штекаванзо молиця сельведьтне чувтомсть пелеки лангс, чаманзо сормизе, мерят санонзо таргсить. Верьгизэнь кежей сельмесэ варштась Павел лангс, рангомадонть эшо яла рестееви улозо.

— Кие сыняст... мерсь... монь апак... кевксть колхойс... сова... а... модо?..

Павел варштась паро ладсо атянтъ чаманзо лангс, ансяк сестэ неизе што пек тоштямозь, штеканзо буто ловт, потс прасть. Черензэ-сакалонзо лунь-ашот, роботамо туемадонзо икеле, вейкеяк седой черезэяк арасель. Кармась энялдомо икелензэ:

— Тетяй, тоньведь моцеть арась. Адя монень седе курук оймсят аламос. Монь кшим тонетькак саты...

Варштась тетянтъ лангс, лоткась кортамодо. Сема илиштиньзе сельме ашонзо, чамазо велявтсь а ломанькс, пеензэ сускиньзе, эзь кирьдев тензэ апарось, што церазо терьди сонензэ, сонзэ, Семань, кона те церанть ливтезе валдос ды кастызе эсинзэ пуворезь кедьгнень лангсо. Кежей сельметне лоткасть латосонть нежедезь нурдонь ажиянтень. Ендокс цопадизе ды каявсь Павел лангс.

— Орготь маластон скотина?.. Розоримик... Кантлик азе вешнек кува весе улинтъ-паронтъ... Тонсь нузякс киска туйть колхойс... Орготь маластон, знярс эшо эзитинь маштт?..

Павел дерясь-дерясь, кортась-кортась, мезеяк эзь тей. Сельгсь ды тусь. Сема ертызе ажиянтъ ды совась кудов. Чинь чоп аштесь каштом лангсо. Теевсь а

ломанень хормакс. Сакалонзо весе ваявсть, черензэ новольсть чаманзо лангс, сонсь весе рудазов, кединзэ-вергизэнь лапат. Тададат эйстэнзэ, прок дикой ломань.

Чопонь пелев, совась тензэ попось-Соловьев. Сема лыкштядиньзе чаманзо лангсто ваяявозь чертьнень ды чопода сельмьсэ варштась лангозонзо. Попось нолдызе чова вайгелензэ:

— Шумбра-паро-чи тетя, пазонь паро ломань, Семен Трофимович! Косо эрсить яла? Мекс минек енов эзеть яка куруксто?—Ойсэ вади кевкстни.

— Якинь, батюшка, роботамо...

— Ламо ярмактнэнь ускить?

— Аламот... А мельсэ евтызе валонть Сема, аволь енсто варштась попонтъ енов, штюпадизе понгс зепенть косо стазь ярмактнэ ды ледсь мелезэнзэ Иван Петрович. Попось витинзе русой сакалонзо ды озась Семань ежос.

— Мон, Семен Трофимыч, сынть тонеть вейке тевнень кувалт...

— Мезень? — лангозонзо апак вано ертсь вал Сема. Попось седеяк эшо малазонзо айгсь.

— Састь веленьтень районсто... кавто бригадат... кармить ветямо робота башка эрицянтнень ютксо, колхойс совамонь кувалт. Минянек эряви церьковас пурнамс промкс, терьдемс весе башка эрицянтнень ды меремс тест, иляст сова колхойс. Тон ломанесь тень кувалт содыцят, ламо иеткак, тоняты эряви тосо кортамс, евтнемс тест, што колхойсэ эрямось—адсо лакамо. Ну, кода, молят.

Сема нолдызе прянзо мештезэнзэ, аштесь-аштесь, кежейстэ брухадсь:

— Мон тынк промксос а молян!..

Попось сельмензэяк тетькенъзе, Кода истя? Кодамо паро ломань ульнесь? Сема ли те ломанесь. Варштась партсте лангозонзо. Чевтьстэ кутмордызе:

— Кода истя... Мезе истя тонь марто, Семен Трофимович?.. Мекс амолят?.. Стувтыть натъ телень промкстнэнь ды тосо кортниматнень-арсематнень?..

— Эзинь. Сексь амолянгак!-кежейстэ мерсь Сема ды варштась попонтъ талакадозь сельмезэнзэ.

Попось кортась-кортась эйсэнзэ, мезеяк эзь листь. Ярмакткак алтнесь теньзэ, арась, эзь сыржавтов Сема таркастонзо. Грозязькак мезеяк эзь тей, савсь туемс те „а эсь превсэ“ ломанентъ ваксто.

— Седе мейле якасть ваксозонзо це-
разо Дема ды низэ. Кода эзь терть эй-
сэнзэ, мезть эзь корта тензэ, эзь пш-
кадть, ашти прок пенька. Аштесть аш-
тесть, сетькак тусть.

— Удома шкастонзо тушкность теньзэ
кши. Кодак сыргойсь, вальмава ертызе
ды сорнозь мерсь:

— Антихристэнь кшиде мон а ярсан..
А макссынъ сюлон-пекен шайтяннэнь се-
зьнемс-нозномс!..

Омбоце чинть совась тензэ велесэ-ся-
досо икелень „паро ломань“—Лато Петя,
Апак корта таргась зепьстэнзэ литровка
вина, нурьтясь цела стакан, кандызе Се-
манень. Сема симизэ ве кургс. Петя ну-
ртясь омбоце—сеньгак косьтизе. Кода ве-
селгадсть, Петя кармась.

— Кода, браток, эрсят яла?

— Седе берянтэ а ков..

— Содаса, розоридизь тоньгак. Мо-
неньгак эзь кадт мезеяк..

Сема прянзо нолдызе алов. Сиянь кс-
навокс прасть бутрав панаронзо лангс
сельведтне. Иредьстэнтъ пачк сельтне
лавшт, пек чождыне рангомась.

— Да,—кувакасто укстась. Сема,—ро-
зоримезь... Эзь кадт тень мезеяк... Ков
ней молян... Мезть карман тейнеме... Пре-
везэнгак уш а саеви...

Петя кармась сокардамо кода эряви,
потмакса.

— Весе те тевсэнтъ Семен Трофи-
мыч чумось колхозось... Аволь уль сон,
эрявлинек бояркс. Эряви тонсь содасак
местьнемс...

— Мезть?—пек ванстазь кевкстизе
Сема. Стаканось яла яки кедьстэ-кедьс,
литровкась аламонь-аламонь чами.

— Колхозтнэнь эрявить пряст лангс..
сынъ розорицятне...

— Кода пряст лангс?..

Сема пугызе эземеньтень вина стака-
нонтъ ды ваны. Лато Петя сельмензэ
пштилгавтынъзе, нерензэ венъстизе Се-
мань малас.

— Ней сынст сюрост, кото сядт ты-
щат пондт утомсо... Сон эряви те венъть
кирвастемс... Молят?

Сонсь ваны Семань иредезь сельметь-
ненень. Семань икелев теевсь Лато Пе-
тянь таркас Иван Петрович, кона сонзэ
эйсэ терьдсь пристаньсэ сюротнень пул-
тамо. Сельмьстэнзэ толт кивчкадсть, ис-
тя кежейстэ варштась Петянь лангс. Це-
хадизе вина стаканонтъ чамазонзо ды
рангстась:

— Лиссть кудостонтъ гад кодамо!..Иля.
ульне монь кудосонтъ...

— Сема... Семен Трофимыч... Истя
мезть тейнят?.. Паметесь тонь эсить эли
аволь?..

Семань толокс палыть сельмензэ, сайсь
столентъ лангсто пеель, горбунгадсь
верьгезэкс ды эци Петянь лангс.

— Паметесь эсинь... Лиссть седе ку-
рок!.. Листь!.. Ата сюлот-пекеть мельгат
ускозь сайсыть...

Сонсь носки кежеявтозь букакс, ке-
пидизе пеелентъ ды арси нолдамонзо
Петянь седейс. Петя вансь вансь, тев-
тне берянтъ, истяяк, истяякк понгат,
тигракс ертовсь, цопадизе Семань пеке-
нучк ды пукштордозь-пакштордозь ся-
вордсть масторов.

— Иляк пелье!.. коть... ме... рем... се-
ровно поватан... ранги Петя, кавто кедь-
сэ кундызе Семань киргадо.

— Ив-а-а-а н!.. Кыжнэзь рангстась ша-
бранстэ Сема, сонсь леказы-леки Лато
Петянь ало.

— Иля шума!.. сволоч...

Семань пеель марто кедесь меньс
оляс ды весе пштитсь пезнась Петянь
котьмерьс, седеентъ каршо.

— О-о-о-й...

Паразь паразевсь Петя, теевсь сюва
мешококс, Семань киргась меньсь оляс,
чождынестэ таргизе оймензэ, Петянь
пси вересь шольсэ чуди кавонест лангс.
Сема ертызе лангстонзо уш а деряциця Ла-
то Петянь, сайсь нула, тапардызе ра-
нанть ды каизе эземс.

— Вана косо таркат!—кежейстэ се-
зевсь турвастонзо.

Петя энялды сельмензэ конинъзе лан-
гозонзо ды седейк эшо аварьгадсь. Се-
ма лангозонзо эзь варштаяк, сон ков бу-
ти пурны-сэрни Петя энялгадсь:

— Семьен Трофимыч... ульть паро
ломань... иля евта киненьгак... кавто
тыщат золотам валязь... таргасынек...
пелензэ тонять макссать... куломазонок
сатыть...

Сема эзь кунсолояк, велявтсь ды пек
капшазь тусь кенгшканть.

Петя кадовсь съкамонзо, экшели эсин-
зэ верьсэнзэ, весе телазо будто лакиця
котелсо, ловажа потмонзояк мик зуд-
ныть. А куш а каш, будто живстэ кал-
мось каизь. Аштесь аштесь, састо кар-
мас стямо, кепедьсь-кепедьсь сорны
рунгонтъ, мекев прась ды кевердсь ма-
сторов. А паро вальгей каятотсь верей

кирга парьстэнзэ. Куватьс аштесь було кулозь, чирькавтызе сэньшкадозь кедензэ ды таго кармась майсеме.

— Сер... ров... вно... ту... ян... пулта... сынъ...

Пекензэ лангс, састо, верь брод кадсь, усклизе рунгонзо кенгш порогоньтень. Нежединьзе кедьтнень порогоньтень, сорнозь кепидизе прянзо, панжизе кенкшенть, хорнозь ды кувакасто таргизе потмозонзо экше коштонть. Грозясь колхозтнень эйсэ, лецтнизе Семань леменьтькак, майш дарманозо. Састо новольсь прязо кенгш порогонть лангс, конявсть сельмензэ ды матедевсь а сыргозевема удомасо.

Сема кода совась церанстэ, Павелнэнь, весе талакадозь варштасть лангозонзо, Сонзэ сакалонзо черензэ прок моцькат, коцтонь кувака панарозо сезьнезь панг сонь-пангс, ве-ожазо овси арась. Вить кедень мускулозо сускозь ловажас. Понгснэк панарнык верь потсо, було верень палмань. Сянгорасто пшкадсь:

— Простямак церам, талакалинъ... превьстэ лисьнинъ... маньчевинъ...

Павел нинзэ марто каявсть эйзэнзэ, кармасть нартнеманзо ды сюлмсеманзо. Сон яла чикорды:

— Рав лангсо... роботамсто... Иван Петрович... тердсь яла эйсэн... пристаньстэнтъ государственной сюротнень пултамо... Тей кода сынъ попось... кармавсь эйсэн... кортамо... штобу ломаньтне... башка эрицятне... колхозс иляст сова... Течи мольсь тень Лато Петя... тердсь яла эйсэнь калхозонь... утомсс... сюротнень пултамо...

Лангстонзо сезнезь панаронть каямсто Павел седей марязь кевкстизе:

— Истя косо вернуть? Кие истя сезьниньзеть?

— Турсь мартон... Лато...

— Ней сон косо?

— Минек кудосонть... Простямак церам... ней, мон... чарькодинъ... колхойсь...

Майш атянтъ дарманозо, новольсь кедест лангс, ансяк оймензэ таргси. Састо каизь кроватс. Павел наряжась, ды тусь велень советэв.

М. Ю. Лермонтов

ТОРСЕЙКС¹⁾

Ашолды ськамонзо торсейксэсь
Ине ведь велькссэнь сэнь сувсо...
Мезть вешни сон васоло ёно?
Мезе сон кадсь эсь масторсо?

Чарыть ведь велявкст, вармась
вешки,
Торсейсь²⁾ менчеви, чикорды...
Сон уцясканзояк а вешни,
А уцяскадо оргоди.

Алонзо ведьсь менельде валдо,
Велькссэнзэ сырнень чи налось.
Сон, а оймавикс, вешни давол,
Буто даволсонть оймамось.

*Эрзякс сермадызе
Владимир Рябов.*

¹⁾ Торсейкс—парус.

²⁾ Торсей—мачта, шест.

ТЕЙТЕРТЬ, АВАТКАК

(МОРО)

Зорят тешть палыть
Масторонть келес
Трудиця ялгат,
Пурнавдо Советс,
Течинь чинк перька,
Паро мель саемс,
Советэнь кочкамс,
Вайгеленк каямс.
И церат, ават,
Косо илядо уль?
Сорновтынк рунгонк,
Бути лангсост пуль.
Моледе промксов,
Паро тевень тевс,
Арадо Советс—
Кочкамо тынь вейс!

Тынк ланга, ялгат,
Седе мораса,
Тынк ланга, тейтерть,
Седе маряса,—
Седей мором мон
Тыненк алтаса,
Моро сятком тенк,
Оят, артаса

Зорят тешть палыть
Якстереть пацянк
Сюлминк каинка
Думай пиряванк,
Кавтонь вакст аштить
Кавто лавтовганк
Лиседе промксов
Меленк марямо,
Сыргадо вель-кудс
Валонк каямо,
Вель-кудось ашти
Веленть кунчкасо,
Чи лисема чинть,
Ялгат, чи лисьсэ,
Кудонть икеле
Касыть килейнеть,
Колмонест патят,
Теке сазорнэть.
Кадык сексь вармась
Лангаст пувакшны,
Сынст яла теке

А ризныть рунгост,
Сексь пиземеськак
Кадык кольгекшни
Сынь яла теке
А яварьдевить,—
Сын патят сазорт,
Колмонест сазорт,
Яла теке сын
Аштить радувазь.

Буто мерят—сын
Мартонк кортыть тынк,
А явовома
Вейке вайгельсэ,
Буто мерят—сын
Сексень стардовтыть,
Тынк марто велувс
Вейке валнэсэ.
Сынь а ризнытькак,
Сексень чамасост,
Сырнень келькш потсо
Кирдить панарост.
Вармась пуванды—
Рисьметь качаить
„Рипь-рипь рипь-рипь-рипь“
Лопат цяпаить.
Буто мерят—сын
Кортыть—сеерить
Горнипов вайгелькс
Тыненк маревить:
Адядо сазорт,
Вечкий синень—
Рунго-серь кирьди
Тон, колхозница,—
Якстере чама
Вельть красавица.
Адядо тыньгак,
Олдань ялгинень,
Зярс эшо яла,
Башка эрицят,
А течи-ванды,
Колхойс совицят,—
Вейсэ велувсо,
Ве серьгедьмасо
Вель-кудов, ялгат,
Минь соватано.

Вель-кудо ашти—
 Стройка потмозо,
 Избирком совась—
 Сисемь цетосо.
 Якстере фата,
 Ацазь стольэкшка,
 Лангсонзо коневт
 Сэрей стопашка.
 Коневтнэ ланга,
 Вануть—сермадыть,
 Аля, сермадыть,—
 Мейле вал каить:
 Кинь терьдемс вель-кудс
 Валонь путомо,
 Вель-советэнь прякс,
 Оян кочкамо...
 Адядо, оян,
 Эн серьгедьтяно,—
 Кортыть килейнеть
 Рипи вайгельсэст.
 Адядо эно,
 Минь моратано —
 Седе велентькак
 Морось гайгевтьсы!
 Колмонест патят—
 Сазорт килейнеть
 Вельть паро моро
 Вейсэ серьгедсть сынъ:

Велень чинь тейтерть,
 Тыньгак аватне,
 Уледе тенек
 Марий оятат.
 Вайгелесь сыргась,
 Веленть кунчкасто,
 Вель-кудонть потсто
 Минек куросто.
 Моро шалт моли
 Веленть юткова,
 Кинь праваст ули
 Кудост потмова.
 Сыргадо, тейтерть,
 Оят, мазый прят,
 Велень кудонь-чив,
 Советс кочкамо!
 Терьдеде мельганк,
 Тынь аватненьгак,
 Сынъгак молест тов.
 Валост путомо.
 Кочкадо истят
 Превень кирьдицят,
 Пурнадо истят
 Меленк ваныцянк,
 Конат тынк праванк
 Кисэ аштицят,

Конат тынк ланга
 Прявей думицянк,
 Од эрямонь чис
 Конат таргицят,
 Чумбра-чинк эйсэ
 Конат ванстыцят.
 Илядо кочка,
 Истят душман-бойть,
 Калавтыть конат
 Течинь чинь-од койть;
 Илядо пурна
 Салава сускийть,
 Илядо кочка
 Пенчь вакан нолцийть,
 Илядо пурна
 Лодырь чинь ванстыить...
 Пурнадо Советс,—
 Большевикт церат,
 Колхозт кемексты
 Активист-ават,
 Моросонть велесь
 Сыргась якамо:
 Перть пельде молить
 Гайги ульцяванть,
 Аваткак, тейтерть
 Сыргасть баямо,
 Сынст мелест кирьди
 Советс кочкамо.
 А килейть патят,
 Колмот сазорнэть,

Вануть-пейдевить,
 Цють а киштевить:

Пек радувазь сынст
 Мелест аштевить:
 Парт ават, тейтерть
 Колхозницатне,

Сынст мельга молить
 Единоличницатне,
 Зорят тешть палыть
 Мазый пацяст сынъ
 Сюлмизь-каятызь
 Думий пиряваст,
 Думий пиряваст,—
 Теласт рунговаст
 Кавто кельть аштить
 Кавто лавтовгаст,—
 Вель кудов сыргасть
 Советс кочкамо,
 Эсь праваст чист кис
 Вейсэ кортамо.

22 октября, 1934
 Саранск

ЗОРЯНТЬ МАРТО

(ОД КОЛХОЗНИЦАНЕНЬ)

Валскень вармась састо,
Лангат лембень валы.
Тон сырмить кудосто,
Зярдэ зорясь палыль!
Коштось чевте, свежа,
Пек уж паро лексемс
Кедь песэ одижась
А маряви кедьсэть!
Валскень сэтьме коштось
Састо палси чамат.
Пешксе колозт тошкось
Свал паксяванть комасть!
Тикше ланга сиякс—
Цитнезь палы роса.
Розесь—тюжа киякс
Педе-пев а несак!

Те колхозонь сюрось,
Ашти сэрей стенакс!
Секс велькссэнзэ морот,
Морыть нармунть лиякс!
А ськамот тон нуят,
Ламоненк ней вейсэ.
Секс мелявкс а муят
Одкстомонь седейстэ!
Ней уш а изняви,
Киненьгак те виесь.
Пек вадрясто чави
Колхозонь седеесь!
Валскень вармась састо,
Лангат лембень валы,
Тон сырмить колхозсто,
Зярдэ зорясь палыль.

Федя Беськаев

Э Р Я М О

Кинь мелезэ,
Арась ней эрямо?
Кинь мелезэ
Арась ней морамс?
Эрва трудиесь
Масторонть лангосо,
Мельсэ бажи
Икилев модемс!

Вант, эрямось
Тапардавсь перькават!
Вант, масторось
Лиякс ней валдомсь!
Ташто лицяст,
Велетнень полавтовсть,
Стака эрямось—
Удалов кадовсь.

Эрва веленть,
Ульцяно келейгадсть.
Комазь кудот,
Велесэнтъ арасть;
Колхозонь клубт
Ды велень училинят,
Велетневá—
Умок появасть.

Варштак эщо,
Келей паксятнева.
Сокась косо
Козлецть сокарясь;
Сень таркасо,
Тракторось—комбайнась,
Тече паксянть
Эйсэ кутмори,

Аволь ансяк
Эрямось паролгадсь;
Аволь ансяк,
Велесь одкстомгадсь;
Вант колхозонь,
Паксятнень лангосо,
Эх, кодамо,
Пек паро сюрось.

* * *

Кинь мелезэ
А бажи икелев?
Кинь мелезэ
Арась ней эрямс?
Вант, эрямось
Тапардавсь перькават!
Вант, масторось
Стальстэ ней валовсь!..

МАНЯВКС

(ЕВТНЕНА)

I.

Недля чи. Од тейтертне од цератне пурнавсть кооперация икелей. Морыть гармуниясо, киштить ды морыть кургсо.

Кооперациянт удалов пурнавсть ниле-вете башка башка эриця атят, баснить эрямонь-аштемань тевде.

Пролкаванть састо моли Васькань Дрига, теке равожо варака, эрва козонь варшты. Раскулачамадонзо мейле сон вешни яла истямо тарка, косо седе „чопода,“ косо мощна теемс кодамояк чопода тев. Кодак неиньзе атятнень, сыргась тов. Уезь уи плетеньтнень ежова, прянзо комавтызе прок киска, кона апак онг суски.

Шумбратад?—Саизе шапканзо ды комась карксамо видьс—сюконясь.

— Шумбратано,—менштызь атятне прят.

— Кортнитяд яла?

— Ды вана, калякардатанок, аштемадо..

— Мезде яла кортатадо?—ютавтынъзе сельмензэ Дригата весемест ланга.

— Эрва мезде..—пшкадсть колмошканест. Паша атя витизе каладо картуз козырензэ.

— Мень минек эрямо... ченярдтан... кизяка ладсо. Ванат, колхозонь паксяст..

Сюрост.. пижеть ды парт. Минек паксянок раужо. Вана тень кувалт кортатангак.

— Мейсь эно колхозс эзить сува?—Пшкадсь кие бути.

— Васня кода бути эзинь совав. Ней визькс кода бути.. Совамс колхозс уш серовно сави, ансяк покшкавтнитян аламос.

Дрига атя гуйкс сельмензэ вишкалгавтынъзе. Анок каявомо Паша лангс.

— Иля янгсе Паша. Янгсеме седе пек кармить сеть, конат совасть колхозс. Ва вансак, куруксто мезе карми улеме. Мейле мерят пасиба Дригатынень.

— Аздан уш Дригакай. Умок яла истя кортнить, тевсэ жо ладтнэ лият, колхозтнэ яла касыть ды кемекстыть.

Дригата цямкадинъзе сэнъ турванзо.

— Те ансяк аламос паншсть тундонь цеця ладсо. Юты шкаст, а неят вейке-як, буто кельме чавсынъзе.

Остатка атятне меськак а кортыть, ансяк ванныть Дригатын лангс. Паша атя човонензэ раздизе, аламос арсись варштась Дригань чаманть лангс.

— Эх Дрига Дрига, колхозтнэ ней аволь кельмесэ, пушкасо-як а яжавить. Тон вант, кода виевстэ кармасть эрямо. Мезест ансяк арась ней сынст..

Дрига прянзо нолдызе алов. Судо боканзо аламодо лимбить арси мезть бути. Вансь вансь, казямосто козкстась.

— А кемдядо.. олянк. Монянь ансяк жалть марявдат. Сокицяненъ эрямс оля ней косяк арась.. Мезеяк тензэ а кадыть. Ва ней саразонк марто таго тук тенк сы.

— Мекс?..—Кевкстизь атягне. Дригата яла вешни.

— Секс, што ули приказ, штобу эрва саразонть кис саемс сокицянтъ кедьстэ кавто сядт алт. Кона а кандсынзе, кармить нилень-ветень кирда штрафовамонзо.

— Конань саразонзо арась се мезть канды?—Кевкстизе Паша. Дрига таргизе кургстонзо цилемень чубуконтъ, „цямк“ мерьсть турванза.

— Муйсызь мейсэ.. иля ризна. Сынст саты совестест, саразонь кис ревесэяк сайсызь.

Паша атя прянзо нолдызе алов ды уцори сакалонзо эйсэ. Ваксозост аволь васолов лоткасть од церат од тейтерть. Кармасть морамо гармониясо. Каршонзо киштить ды морыть;

Монь алыжем комсомолец,

Курук ули коммунист,

Паньцизь пизэстэст кулактнэнь,

Аноктасть прят повамс пикст..

Дригата варштась конянзо алга атятнень лангс ды тусь.

II.

Тукшность кадовикс атятнеяк. Паша прянь нолдазь тусь. Эсь пачканзо арси: „Косто мон зняро алтнэнь сайсынъ. Кевейксэе саразт. Кевейксэе сядо алт, ды эщо зняро. Весемезэ, колмо тыщат кавксо сядт. Вай авакай орь макай!.. Весе улит парот а саты штрафс. Кадоват ништейкс саразтнэнь трокс.“ Истямо арсема марто пачкодсь эсинзэ кудонтъ икелев.

Крилица лангсо аштить озадо тейтерезэ ды низэ Луша баба. Эзь варшта-як еност, седе куроку совась кудов. Мельганзо капшазь совась Луша баба. Пашатя стакасто укстась ды озась эземс.

— Тон истя мекс?—кевкстизе Луша баба.

— Истяк ..

— Мөцет натъ арась? Чамат теке коцт...

Пашатя машнети.

— Ашолгатат чей те эрямодонтъ... Дрига косо?

— Ульцяв тусь. Мезекскак тетъ эряви?

— Истяк...

Луша баба талакадсь, а содасы мезть тейнемс. Пашатя теке ведъ бука гонги. Таго кормась кевкстнеманзо.

— Мезть истя нусмакалят? Мекс мезть-как а кортат?

Пашатя кувакасто укстась.

— А парт якить кулятне... эрьва саразсто кармить саеме кавто сядт алт, Бути а пандсыть, ветень кирда штрафоватадызь...

— Кавто ся-а-дт?-Таймаскадсь Луша баба,—Осподи вере паз корьменец!.. Знярдо лоткить минек лангсо нарьгамодо... Мезть карматан ней тейнеме!..

Пашанинь сась память, варштась Луша баба лангс.

— Мезтькак эряви тейнемс., чаво пря..! Рангозь ней мезе теят!..

— Тонсь эно мейсь конят нолдтнесак, дурак атя!..

Кармасть севномо вейкест-вейкест марто, цють эзь турьгадт.

III

Чокшнесь чопода. Ульсясонть веселасто шалныть од ломаньть. Пашатя кардайсэ пенгень керямо чочко лангсо озадо. Учи кода седе чопоте.

Кода паро ладсо чопотедсь, совась кудов, мольс каш бокантень.

— Луша баба... Стяка седе куроку... шкась сась...

Луша баба кубол-кабол валксь каштомонтъ лангсто. Юпка икельксэнзэ пшти-дезе карксонзо алов. Сайсть мешок ды сыргастъ.

Паша атя састыне куйсь латалкс жердьянтень лангс, мольсь саразтнэнь алов. Сорнозь кедьсэ кармасть эцеме мешоконьтень саразтнэнь. Путсь колмошка, саразтнэ кармасть кернеме, пижнеме. Пашатя эщо кундыксэль, эзь кенерь венстеме кедензэ жердьянтень, пильгезэ мезть пайментъ лангсто. „Ливтясь“ саразтнэ мезнек масторов „Поцк“ мольсь Луша баба ваксс. Маштокшнызе Луша бабань. Саразтны кармасть кернеме. Пашатя кувси:

— Вай... кумажам... весе порксавсь...

Луша прась — чийсь эйзэнзэ.

— Мерень ванок седе... лият мезеть-как эзь томбав?.. Стяват?.

— Стян... стян... матьта... кеместэ сюлмась Пашатя.

Аламос майсесь—тейсь, стясь ды хромоистэ яки. Кодак оймасть саразтнэ, таго сыргастъ „охотничамо“

Валскес яла „охотничасть.“ Весе саразтнынь кундсизь ды печксизь. Уи зорява Луша баба реластъ пашатянень саразт. Паша эзь кенерь паро ладсо оймамо стявтызь завторкамо. Ансяк озась столь экшс, вальманть алдо рангстастъ:

— Эй, Паша дедай! Адя седе куроку велень советэв. Мерсть седе куроку, пек уш эряват!..

Пашатянь теке пря ланга лоштизь. Таймаскадсь, кургозояк автозь кадовсь. Луша баба мольсь малазонзо.

— Ну атя,.. еминек ..-Пашатя ашолгадсь мик, кой как автевьсь кургозо:

— Еминь... те кияк ванстымизь... Кодамо жо подлец?..

Луша баба седе куроку саиньзе саразтнэнь ды мекев тонгиньзе каштомс. Сонсь кармасть рангомо.

— Ох Паша... Паша... мезе ней карми улеме тенек... Ней кавонек штоли пекстасамизь?.. осподи... осподи.., тезеньгак мик пачкодинек..,

Пашатя кувакасто укстась, теке куломо сырги.

— Паро натъ уш... молема... Эрь пурнак—сэрняк .. Мешок... ды пут эйзэнзэ кши... ды понгст-панарт... Тосто уш мекев анолдатадызь... тувак сави туемс...

Луша баба уцордыньзе сельмензэ:

— Эно понгсот панарот полавтыть куть... весе веревть...

Оршнесь ашо понгст-панарт Пашатя, Пурнась-сэрнясь, саизе мешоконзо лавтовонзо трокс ды лиссь кудостонтъ. Кустима песэ, сельведев сельмьсэнзэ варштась нинзэ лангс:

— Ну... эно... проштей... а содан... савать арась неемс...

Луша бабань валозояк эзь евтав, кармась рангомо. Пашатя варштась остаткадо кудонзо лангс ды састо сыргась.

IV

Велень советсэнть ломаньтне аволь ламо. Председателесь ды секретаресь кортыть школань сроямо тевде. Кенгшесь састо панжовсь, сянгорасто пшкадсь сыре ломань:

— Можна совамс?..

— Я, Павел дедам. Местъ ней кевкстнят. Совак седе курок.-Пейдезь пшкадсь председателесь. Паша арси эсь пацканзо: „Паро Паша, ванат кода пейдять лангсот. Ней эщо понгить..“ Састо совась.

— Содасак мейсь терьдидизь?-Кевкстизе секретарес.

— Минь тонь арсетян кучомат леспромхозов, школанть сроямс вирень рамамо. Молят?

— Эно местнянь,-радовазь мерсь Пашатя.

— Сермадт тензэ удостоверения.-Мерсь председателесь секретарентень. Пашанень овсикс ойме чачсь. Мешоконзо эйсэ састо тонги аксялов, пели иляссызь ней. Председателесь варштась лангозонзо.

— Паша дедай, ков истя сыргить мешокот марто?

Паша атя талакадсь, Тей варшты, тов варшты а содасы кона ендо кармамс.

— Ды вана... тевс сыркакшнынь...

— Вана удостоверениясь как анок... Пшкадсь секретаресь,—на, саик Паша дедай. Ва вант, седе паро виренть кочкак.

Паша саизе удостоверениянтъ, пурнызе парсте ды путызе зепезэнзэ. Аштесь аштесь, кевкстизе председателентъ:

— Марика, евтыка... монянь, кодамо, ладозо ней алонь анокстамонтъ.

Председателесь пейдезевсь.

— Кант азе кооперацияв вете алт, максыть тетъ килограмм селедка. Эщо кандат, лия мезеяк тетъ максыть.

— Мон аволь тевде—ды разидизе човонензэ Пашатя.—тон евтык, зняро эрва саразс?

— Ды зняро мелет, зняро кандат. Товарось ней кооперациясонть ламо.

— Чей аволь кавтошка сядо эрва саразс?-Чикорды Паша. Председателесь кармась ракамо.

— Тон эли азаргадыть. Сядо, эли кавто сядт алт ансяк иень перть бути алыи саразось.

Паша коцькердызе чевте тарканть, „жуй“ мольсь седеезэ, жалть саразтнэ. Састо лиссь велень советсэнть. Кудов модемстэ соньскак а содасы кода виздсь, аков кекшемс мешокось, теке странник кодамояк. Бабазо рангозь каршонзо лиссь, чикорды вальгейсэ пшкадсь.

— Куватьс... нолдыдизь..

— Адя иля кулдорд дурак баба,-кежейстэ варштась лангозонзо Пашатя,-емасть саразтнэ... Манимизь Дригатя...

— Эх трисподни туизат.. чаво пряко дамо!.. Емавтовтыть саразтнэнь!,-каявсь лангозонзо Луша баба. Паша седе курок кудов, котъ ломать иляст маря. Кудосо севность тейсть, Пашатя оймась.

— Дай баба... прядсынек резтась саразтнэнь котъ.

Истя сэвизь весе свразтнэнь.

ВЕЛЕНЬ ПОЭТЭНЬ КАЛМО

Чокшнесь,
 нолдыньзе раужо суринензэ,
 Чоподасо коштонть артызе
 Кудряв килеенть,
 нуваргадозь принензэ
 Варма коштось чевтьстэ кутморе.
 Васов васов,
 маряви увномазо,
 Аварьдема седейстэть сыргавты,
 Алонзо кашт моли,
 поэт ялганть калмозо,
 Перькаванзо,
 покш ки чаравты.
 Сакшныть тезэнь,—
 велень од ломаньтне—
 Поэт ялганть эйсэ ледстнешкнить,

Ды килейтнень,
 чевте лопинетне,
 Тонь тевтнеде салава тошксить.
 А шкасто,
 туйть тон минек ютксто,
 Дрига ялгам, а шкасто юмить,
 Кунсолока,
 Эрямось кода покшсто,
 Ды келейгавты
 тонавтнемань од кить.
 Тон арасят,
 Но морот сиякс палыть.
 Гайгить верьга, коштонть глушазь,
 Одось моли,
 икелев капшазь,
 Ташто эрямонтъ—
 наксадонть тапазы!..

К. Штынин

(Васеньсе ступеньсэ тонавтниця)

ОД ШКОЛАСО

Чизэ налкси веселасто,
 Весе пижнить эйкакштнэ,
 Ульця ютксо школанть вакссо.
 Таго пурнавсть отрядтнэ.
 Церакайтне ве куцясо
 Теитертне марто,
 Чийнить, налксить ве таркасо
 Шумось лиси сынст кургсто.
 Ве таркасо пижни Коля
 Вальгеезэ пек марявсь.

Миненек тонавтнемс оля
 Ленин деда тенек максь
 Когда учительтне кортнесть
 Икелень шкадонть:
 Сестэ школасо тонавтнест
 Сюпавтнэнь церкаст
 Араселинь мон се шкастонть,
 Знярдо сюпавтнень тапизь
 Моньгак бу Октябрюнь чистэнтъ...
 Отрядсто неевлемизь.

М. Чекайкин

ТУНДО

Пельтнень потсо
 Сиясо валозь,
 Арбуз ладсо
 Кевери ковось.
 Учовсь, учовсь
 Апрель ковось,
 Скалой ладсо
 Солась ловось.
 Моданть вельксцэ,
 Таргавсть келькшсэ,
 Седой фатакс
 Туман вельтесъ,
 Бульцэ, бульнестъ
 Ашо повнэть,
 Жойсэ, жойнестъ
 Сиянь кевнетъ...
 Пандо пельде
 Седе верьде.

Чизэ лиси
 Паро мельде.
 Сонзэ эйстэ
 Алов кадовсть,
 Лембе струят
 Модас валовсть.
 Лембе вармасъ
 Начконтъ костясь,
 Зябань модась
 Ведентъ потясь.
 Весе паксясь
 Пейдэзь, пейди
 Прок май цецякс,
 Мизэлди.
 Верев касы,
 Сэрц келеми.
 Чинек венек
 Пряст лыйни.

Урьвакстынь

I

Монь уш комсь иен. Эрян пек парсте. Косо эно эрямс седе парсте, бути аволь минек союзсонть, косо минек, трудицянь од ломаньтнень эрямонь-аштемань праваст истят, кодат косоаяк арасть. Монь-как покшт праван эрямс ды роботамс. Ды аволь ансяк эрямс ды роботамс, вечкемскак. Кода а вечкемс минек кондямо мазый ды шумбра цератненень! А стяк ведь монь эйстэ мерьсь вейке тейтерь, (евтаса тенкуш по секрету)-. Бравый молодец, в военной форме.“ Алкус кскак мон аволь берянян церась!

Варштынть течи валске, стямодон мейле зеркаланть пачк, тосто аволь чама, виде паронь самовар каршон ваны. Монень мик визькс аламодо, што апак урьвакстосян.

Мон роботан милициясо. Начальникесь ламоксть уш тень мерсь:

— Эх Ванюшка, Ванюшка!.. Мейсь тон од шкат эйсэ стяк емавтнят? Мекс а урьвакстат? Пееть прамодо мейле уш берянь кармат улеме урьвакстыцясь. Мон бу тонь таркасо пек паро ни саевлинь. Вант, тонь чамась прок барабан.

Мелем мольсь начальникенть нерьнемадонзо, Карминь арсеме урьвакстомадо. Арсян саеманзо се тейтеренть, кона аволь пек умок тень мерсь „бравой молодец.“

Тейтересь сон аволь берянь, ды мазыйгак. Чамазо якстере, теке тол. Сельмензэ буто менельсэ тешть. Социальной положениязояк аволь берянь,—шоферэнь тейтерь. Монь начальником эзь мерь тень саемадо „социально-чуждой элемент.“

Сермадынть тензэ сермине, мерян пек пароль бу, Марусинька тонь. марто молемс кинос, „поинтересоваться искусством.“ Сонгак тень кучсь конев пангс, што кинос молемань мелезэ ули, ды эще монь марто! Эно, монь марто!..

Кармась суньдерьгадомо; лисинь управлениясто, вастыя Марусянь,-пейдезь

моли каршон, Ваньнек кинонь картинанть ды басязь-раксезь, кавалалсек-кавалалсек туинек. (Мезть кортынек, те зэнь а сермадса, те—секрет).

Валске уш совинек вейс эрямо. Мон урьвакстынь!

„Красота“ ни марто эрямось. Робутамо сонзэ эзиять кучт, аштек мерян Марусинька. Оймсек, РОНО-сь кудос кисэнзэ сакшнось, мон эзинь мерь тензэ молимадо. Тонь апак роботаяк,-мерян-кемень ломанть трян, минь ансяк кавонек эрятан.

Паро! Тевтне молить! эрян, прок паро он неян. Ков, кавто, колмо.

II

Безобразия! Трешник ярмаком эзь кадов, жаловням малавгак а саты. Исяк максынь миемс штанан. Штанатнень тень премиякс макснизь,-галифеть.

Мелемгак мольсь Марусядо. Ашти кудосо теке „дармод“, чоп-чоп чаманзо эйсэ пудрасо вадни. Кона ярмактнэнь сайнь галифетьнень кис, максынь тензэ ютавтомс аламось-аламось, ярсамо пелень рамамс ды лия мелкой расходс.

Чокшне сан дежурямсто, ванан, сон се ярмактнэнь лангс гитара рамась. Моры тень вальст ды киштеме терьди. Прынь кроватьс ды карминь прок эйкакш рангомо. Весемеде пек жалть тень галифетьне. Премиякс ведь тень макснизь. Маруся саизе гитаранзо ды моры мень бути вальс:

Ах эти

черные глаза...

Ну Ванюшка;-арсян эсь пачкан,-те марто пиньгет а эряви,-вачо кулат. А кенерят ярмаконь добувамо, сон эрьва кодат, киненьгак а эрявикс вештят канды кудонтень.

Стинькроватьстонть. Каподия гитаранть кедьстэнзэ, арсинь уголс цярадеманзо. Сон ноцковтызе кедьстэнь ды кармась эйсэнь кутморямо.

Ванюшка, мери тень. Иля пек „азаргале“, ата эрьва чистэ гитаратне а рам-

севить. Жаловнят ярсамскак а саты. Паро-чинть а мейсь порксамс. Монь саемстэ кортнить, што курок ладятадызь начальникенътенъ полавтыцякс, жаловнят карми улеме седе ламо...

Эзь кирьдть седеем ялгат, састь кежен а аштивангак, рангстынь мезе вий:

— Монень тонь трокс макссть кавто выговорть!.. Эрьва чистэ обедс вакссот аштян!.. Весе тевенгак стувтнинь! Саия гитаранть ды эшкия масторов, штеленьштель тусь.

Айк!...-пижакадсь Марусям, теке пеель боказонзо шикадсть. Мон начальник ладсо тензэ мерянь:

— Азе к чортовой матери кудостонть! Монь арасть эрьва чине микшнемс штанан ды рамсемс гитарат!..

Апак робута—мерян-ней а эрсить! Весе ярмакон чорт ков тейнить!—Цопадия пря черьде ды уския кудикелев. Сон стясь ды ваны лангозон, пшкадсь:

— Тон комсомолецат?

— Комсомолецан—мерян-эли аволь, тонь тевет арась. Азе знярс аволь позда... ата... невтиять тензэ мокшнам.

— Тонь марто вачо куломс мелен арась!...

— Пандя!... мерсь Маруся, прядовсь комедиясь. Валске кодамо чись?-кевкстимим монь.

— Сентябрянь васеньсе чи!—кежейстэ меринь мон ды варштынъ пейдиця чаманзо лангс.

— Иля кежиявт Ванякай. Текень мон учяиньгак пельдет, знярдо мерят: азе роботамо. Мон нарошной тейниять прям тонь икеле „бездельникекс.“ Васня ведь тонсь эзить мерь роботамо. Миненек, комсомолонь члентнэненъ ней ансяк роботамс. Сонсь пейде Монь кежтне кодаяк а ютыть.

— „Робутамс“—дразнян эйсэнзэ,-косот штанатне, гитарась, истя кемень ломанть а цидярдить роботамо.

— Иля ризна,—пейди Маруся,—штанаткис саевть ярмактнэ вана косот. Гитаранть мон ялгам кедьстэ нарошной туия. Пейдькшнынек минь.

Таргиньзе зепстэнзэ ярмактнэнь, весе целат. Эзь кирьдев пейдемам.

— Адя,-мерян—кудов...

Валске рана, кавксо часст, кода Сентябрянь экше коштось палсезь-палси эйсэть теке од тейтерь, минь кавонек сыргинек роботамо, сон школав, мон милицияв.

„Якстере цеця“

(С. Салдин, Ки лангонь евтнема. „Сятко“ журнал 9—10-це № 1934 ие).

Салдин ялгась те ёвтнемасонть невти аволь ансяк сень, кода кодамояк ломань мольсь, мезе нейсь ды кода тусь мелезэнзэ неезесь. Сон те ёвтнемасонть сайсь пек актуальной тема, аравтсь задача: невтемс минек Советэнь Союзсо кецямо эрямонть касоманзо. Самай се класстонтъ, кона седеикеле ульнесь пек лепштязь, кона сельведьте ды вачочиде башка мезеяк эзь нее.

Пек парсте сон невтизе вагонсо ардомань обстановканть, вагононь потмонть. Ашти сыре бабине. „Удомась-лепшти эйсэнзэ алов, но сон пели ма-тедевеме—саласызь курмонзо - кармонзо. Шкань-шкань сон ноцковтозь виде-тнеси коське рунгинензэ, прязо яла тарсктеи. Васняк тандадозь токшесы рудазов канстонзо, мейле варшты перть пелев“. Эрва ловныцясь, мери, што Салдин ялгась те положениянтъ сермадызе парсте.

Седе тов совась вагононтень командирэнь семья, озасть каршо эзементень. Салдин ялганть евтнемасо ломанесь те-евсь те командирэнтъ тейтерьканзо Лиза марто содазь ломанекс, арасть сынъ вагононь вальмантень ды кармасть кортамо. Салдин ялгась те тейтерьканть марто ломанентъ кортамо вельде невтсь пек ламо. Сон невтсь, кода ламо соды неень шкане 13—14 иесэ тонэвтницясь. Сон кевкстни эсь эйстэнзэ покш ломанентъ, кода сынъ нейсть пиче вирь ды кармасть ланганзо кортамо: „Сосны шумят“ картинанть неик? Зярдо мартонзо кортыцясь чаравтызе прязо, тейтерькась кармасть покорямо.

Розьтнень потсто лиссь автомобиль ды кармасть ардомо чугункань кинть кувалма. Кортамось ютась тень лангс. „Эсинек машинась. Горькоень.. Маштан ветямонзо? Арась? Мон маштан, ансяк вишкинян... тонеть визькс. „Истя корты Лиза. Седе тов икелест появасть кавто

ды колмо этажсо мазый кудот ды лият. „Совхоз“... рангстась Лиза. „Минь меля школанек якинек экскурсияв... Скалтнэнь потявтыть электричествасо“.

Вастасть кинь теицят. Зярдо сынъ ютавсть, Лиза кармасть ловномо Пушкинэнь произведениясто саявкс:

„Лет через пятьсот, дороги верно
У нас изменятся безмерно:
Шоссе Россию здесь и тут.
Соединив, пересекут;“.

Морамодонтъ мейле Лиза мери: „Манявсь аламодо... ансяк нилесядошка иеде:“.

Седе тов вастасть веле. Велентъ эйстэ маласо аштить кевень покш кудот. Тосо лаки работа, роботыть мастерскойсэ, ортатне икеле тракторт, комбайнат, эрва кодат машинат. „Учить“ мерсь Лиза. Истя сон мери нуема учить, анокт. Седе тов покш станциясо нейсть волейболсо налксицят.

Лиза евтни, што сон вечксы музыканть. Вечксы Чайковскоень, Вагнерэнь, Листэнь, Брамсонь, Шубертэнь ды лиятнень.

Нейсть аэроплан. Аэропланонтъ кувалт Лиза мери, што самолетонь мотортнэ эрить кавто тышат лишмень вийсэ. Сон евтни аэроплансо ливтнемадонтъ.

Те весе невти сень, кодамо покш знания получить ней эйкакштнэ школасо. Икеле те тейтеркась школасонтъ тонадоволь бу ансяк „закон божиентъ“ содамо, „отче наш“ ловномо.

Омбоце енто те евтнемась невти сень, кода масторонок тееви индустриальнойкс. Зяярс ардсть ды вансть сынъ вагононь вальмаванть, нейсть паксяванть ардтница автомобильть, коштка ливтница аэроплант, гигантокс касыця совхозт ды колхозт, вадра покш кудост марто ды ламо машина марто. Икелень рудазов китнень ацыть кевсэ. Ламо нейсть лият месьте. Те весе арасель эщо 4—5 иеде икеле.

Мейле кармасть кортамо тейтерьканть тетянзо марто. Тетянзо марто кортамонть эйтэяк неяви эрямонть одокс вялвтомась. Сон икеле ульнесь батрак, сермаскак эзь сода. Ней якстере командир, культурной ломань. Низэ самолетонь конструктор. Лисевель ли седеикеле истямо ломань батраксто? Арась, мери евтнемась. Весе те марявияк евтнеманть ловномсто.

Евтнемась сермадозь вадрясто. Келезэ Салдин ялганть мазый. Кода кармат ловномо, истяк покш мельсэ ловнат педе-пес.

Евтнемасонть улить асатыксткак. Салдин ялгась сермады 14 иесэ тейтерькадо. кона ламо соды, превейне, чаркодиця, но тейтерьканть марто вастома таркасонть кортамонзо коряс сон аволь 14 иень, сонензэ можна максомс 8—9 иеть. Те тейтерькась совамодо мейле вансь вансь ломанень лангс, друк кепедизе прянзо ды кежейстэ кевкстизе: „Тонь кода лемет?“ Не валтне уш аволь 14 иесэ тейтерькань. Истят таркат ламо, кода меревель оу ансяк 8—9 иесэ тейтерька.

Евтнеманть ушодомсто ве таркасо, кода сермады бабинень тандадомадонзо, ламо повтореният. Командирдэнтэ сермады: „Сонсь *весе кодамо бути иокш*“. (Курсивесь монь, П. С.). Командпрэнтэ нинэе кувалт: „Сельмензэ покшт, *Сэнь менелень кондят...* (Курсивесь монь, П. С.). Тесэ ловныцанть а чаркодеви, кода се сельмензэ сэнь менелень кондят, истя покшт сын, эли истямо понасо? Нама, Салдин мериксиэль сэнь менелень понасо. Истя меремскак уш

образось ташто, истя пек ламо сермадозь.

Поездэсь моли, ванить кинь строицанень лангс. Кортыть: „Техникеськак якстере пацясо, однэ, неяви комсомолка“. А содан кода содызь техникенть? Пильгензэ кевень орохонть лангс путозь сермадоманть коряс нать? Косто содызь, што сон комсомолка, нать комсомолкатнень кадамоак приметаст ули?

...Теште ладсо певерить ломантнень кедь алдо певтеме сяткт“. Те аволь покш образсонть ламо асатыкст. „Тештне ладсо“ кодаяк меремс а маштови. Теште вейке пры ды мейле учок знярдо эщо пры. Сятктнэде певерить а мернить, мернить пурксевить ды сятктнэ пурксевить аволь кедь алдо, молотка алдо.

Стяко Салдин ялгась кармавтызе Лизань кортамо теде, што „Бетховенэнь музыкась коть кодамо нузяксонть ударникекс тейсы“. Сестэ весе нузякстнэнь пурнамс бу ды морамс тенст Бетховенэнь, сынъ весе теувельть ударникекс. Способось „вадря“, массовой роботаяк а эряви.

Сеяк а виде, што Лиза марто ломанесь поездсэнть ардомсто маризе косо бути удало, пельтнень ежова ливтиця аэропланонть урноманзо. Поездэнь шумонть пачк чавкакс неявиця аэропланонть урномась, монь койсэ, амаряви.

Истят асатыкст улить эще.

Яла теке евтнемась вадря. Эщо весть мерян, што Салдин ялганть келезэ вадря, ловнови пек шождынестэ. Истямо вишка евтнемась корты пек ламодо, вадрясто, маштозь.

Эряви кармамс сермадомо

Кода видестэ меремс Ермичев Филядо а содангак. Филя, прок ушодыця поэт, эрзянь литературасонтъ ульнесь 1931-це иестэ саезь 1933-це иес. Васень стихотворениязо „Минь тейсынек“ ульнесь печатазь „Сятко“ журналсо 1931-це иестэ.

Ней Филя минек эрзянь литературасонтъ тусь, сон, прок ушодыця поэт, а марсеви овсе. Шкань те явлениясь, эли аволь, но эряви меремс, што мон Филя марто эрян омбоце ие вейсэ ды омбоце ие а нейса сонзэ моронь сермадомо. Бути те шкань явлениясь, сестэ минь куроосто карматано ловномо Филянь кавто иень ютамодо мейле сермадовт моронзо.

Весемезэ Ермичевонь ульнестъ печатазь 15 стихотвореният. Сех ламо сон сермадсь колхоздо, колхозонь паксядо ды колхойсэ роботамо. Малав весэ стихензэ сонзэ кампанейскойть. Леместкак сынст истят: „Пиземе“, „Роботанзо пряды“, „Оземть видить“ ды лият.

Илинк стувто, што Ермичев ушодызе сермадоманзо РАПП-онь руководстванть шкасто. РАПП-онь руководствась ульнесь: „Сермадодо течинь тевде“. Нейсынк, кодамо теине тематической ограниченность, конась овсе а максиль автортнэнен оля тематиканть коряс, сон кирдсь эйсэст эсист рамка ютксо.

Эрва сермадомо ушодыцясь тонавтни кодамояк писателень, поэтэнь творчества лангсо. Кой-кинть те содави пек, ки седе ламо-кие седе аламо. Тевесь сеньсэ, што ки ды кода машты лезэнь нееме, те эли тона поэтэнтъ, писателентъ мастерстванзон эйстэ.

Тень эзизэ юта вакска Филяк, сон тонавтнесь Кольцовонь творчестванзо лангсо.

Размэрентъ, лиясто художествань приементнэньгак, Филя саинээ Кольцовонь пельде. Нетъ стихотворениятне, конат сермадозь Кольцовонь размерсэ, техникань корякак теэзь седе вадрясто, сеть стихтне коряс конат сермадозь кодамояк лия размерсэ.

Ермичевонь стихензэ простойть, сынъ пек парсте чаркодевить весеменень.

Филя простой чинть как саизе Кольцовонь пельде.

Примеркс саемс „Пакся-Тавланень“ стихензэ, конась ульнесь печатазь „Эрзянь коммунасо“ 1931-це иестэ июлень 20-це чистэ. Вана сон:

„Эх, Тавла, Тавла
Кодамо ульнить,
Ды мезекс ней тон,
Тавла теевить.

Эрва енто тонтъ
Паксят, келейгадсть,
Видень сюроткак
Весе вадрялгдсть.

Тонтъ эйсэ эрить
Колхозонь ломанть
Паксясот зэрчить
Тракторт, машинат.

Вай, касыть, касыть
Тонтъ паро тевегь,
Седеяк касыть
Од, паро мелень“.

Невтевлессеяк бу Филя те стихсэнть, паксянтъ келейгадома шкастонть классовой туриманть, сестэ стихентъ лезээ седе бу покш улель. Улить эйсэнзэ лия асатыксткак. Яла теке эряви меремс, што стихкесь аволь берянь. Видестэ корты Филя, те алкукс истя, што кода кармасть появамо велетнева колхозт, машинат-велетне кармасть одкстомомо, сынъ кармасть полавтомо эсист чамаст, сынст эйсэ кармасть касомо „одт, паро мельть“. Истят стихензэ Филянь улить эщояк. А беряньстэ сермадозь: „Велькор“, „Батрактнэнь“ стихтнэяк,

Ермичевонь улить асатыксэнзэяк. Койкона стихензэ ловномс стакат, размерэсь эйсэст аволь вейке. Филя ламонь таркасо корты истя:

„Эх, паро, паро
Ялгат, эрямось,
Седеяк паро
Вейсэнъ роботась“.

Бути невтевлессеяк Филя те паро эрямонть ды роботанть тевсэ, сестэ сонзэ кемевлизь весе, ней те тевесь а неяви, Филя ансяк сонсь соды, корты валсо.

Сайдяно эщо пример:

„Ялгат
Трудицят,
Кадык онгить
Лангозонок
Кискатне...
Кадык стьякшныть
Эрьва ендю
Равужо пельтне...“

Куця валт ды коське лозунгт, конат мезьдеяк а кортыть. Истят валтнэ пек мольститъ ловныцянтъ мелензэ, савтыть кежэнзэ.

Улить Филянъ истят стихензэяк, косо весе тевсэнть, ломантеме сынст бокасо, теить машинат.

„Оземть видить“ стихензэ, Филя истя сермады:

„Пургинекс зэрнить
Тракторт паксяванть,
Пек уш мелявгыть
Озем видеманть“.

Трактортнэ аволь ансяк мелявтыть, — сынъ уш листь паксяв, зэрнить тосо. Вансынек мезть тейнить сынсь колхозниктнэ:

„Коданя парсте
Сокамось сокамс,
Кода куроксто
Видемась видемс.
Колхоз ломантнень
Седеест лакить
Косо а улить
Текень кортавтыть“.

Кода нейсынек, колхозниктнэ пурнавить ве таркас, теить куракш ды баснекшныть, кода трактортнэ „сынст кис роботыть“.

Можна ли кармавомс тракторонтъ эли оймевтеме лия предметнэнь арсеме. Те кевкстиманть каршо минь муйдяно ответ эрзянь ды рузонь литературатнес тэяк. Пример:

„Что, дремучий лес
Призадумался
Грустью темною
Затуманился,
.....
.....“

Ты стоишь—поник,
И не ратуешь
С мимолетною
Тучей-бурею.“

Истя сермадсь А. В. Кольцов. Истяжо можна кармавомс мелявтомо тракторонтъкак. Но... ансяк, зярдю тракторонтъ рулензэ экшс озавтат ломань. Сеньсэ Ермичевонь, ильведевксэськак, што сон тракторонтъ сезизэ жив ломантне эйстэ, сонзэ стихентъ коряс лиси истя, што трактортнэ роботыть, ломаньтненень уш тев арась.

Но а эряви стувтомс, што не стихтнень Филя сермадынзе малав колмошка иеть теде икеле, сестэ эщо сонзо арасель средней образованиязояк.

Бути сестэ Филя машсь сермадомо, ней сон седеяк парсте должен сермадомс, образованиязо, се шканть коряс, седе покш, сон тонавтни мокшэрзянь пединститутсо келень ды литературань отделениясо, III-це курссо.

Филя ломанесь од, комсомолец, сонензэ сермадоманть эряви ушодомс одов.

Учотанок Филянъ пельде парт, художественнойть стихт комсомолдо,



С Я Т К О

ЖУРНАЛОНТЬ ПОДПИСЧИКТНЭНЕНЬ ДЫ ЛОВНЫЦЯТНЕНЕНЬ

1935 иестэ „СЯТКО“ журналось карми лисеме ковозонзо весть. Об'ёмозо журналонтъ ули покшол-гавтозь. Журналсонть кармить роботамо эрзянь писателень ды критикень ламо од вийть.

Журналсонть 1935 иестэ улисть иestay отделт:

Публицистика: (статьят).

Проза: (романт, повесть, рассказ, очеркт, баснят, фельетонт ды лият).

Поэзия: (морот, стихт ды лият).

Литконсультация: (од писательтнень ды поэтнень творчестваст ваннома ды сермадома тевсэнтъ сынест советэнь максома отдел).

Критика: (критической статьят эрзянь произведениятнеде ды писательтнеде).

Библиография: (статьят эрзянь кельсэ лисезь художественной произведениятнеде, кода оригинальнойтнеде, иestay лия кельстэ переводнойтнедеяк).

1935 весе иентъ лангс (январь ковсто саезь) „СЯТКО“ журналонтень подписканть примамо кармить васень кварталонтъ (январь, февраль, март ковтнэнь) перть.

Сермадстодо „СЯТКО“ журналонтъ лангс.

=== „СЯТКО“ журналонтъ весе ===
 ловныцятненень ды подписчиктненень

1935 ИЕСТЭ СЯТКО ЖУРНАЛСОНЬ КАР-
 МИТЬ ПЕЧАТАМО ЭСЬ ПРОИЗВЕДЕНИЯСТ
 ЭРЗЯНЬ ПИСАТЕЛЬТНЕ ДЫ ПОЭТНЭ:

Чесноков, Куторкин, Кривошеев, Кириллов,
 Григошин, Иркаев, Лукьянов, Раптанов,
 Радаев, Артур Моро, Прохоров, Пятаев,
 Петрова, Рогожин, Батаев, Радин, Силан-
 тьев ды лиятне. Теде башка карматано
 печатамо мокшонь сех паро писательт-
 нень произведениястост ды рузонь класси-
 ческой литературань переводт.

Сермадстодо „СЯТКО“ журналонтъ лангс.

„СЯТКО“ журналось лиси ковозонзо весть.

ПИТНЕЗЭ: ве иес	— 9 ц. 60 тр.
кото ковкс	— 4 ц. 80 тр.
колмо ковс	— 2 ц. 40 тр.

Подпискантъ прими почтань эрьва
 отделениясь ды агентствась